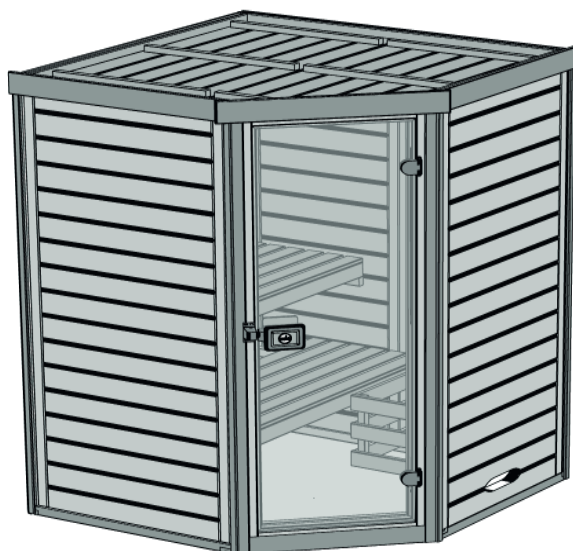




Notice de Montage

SAUNA KEMI TR 144 X 144 COMPACT 3,6 KW ref weka 528.1515.50.51



- Page 1 - 38: notice de montage du corps du sauna
- page 37 - 46: Instructions de montage et mode d'emploi du poêle
- page 38: plan de branchement

Madame, Monsieur, cher client,

Vous venez d'acquérir un produit weka. Nous vous remercions d'avoir fait ce choix.

Veillez lire attentivement cette notice avant de commencer le montage afin d'éviter toute erreur ou tout dommage.

IMPORTANT !

Veillez vérifier à l'aide de la liste de colisage si la fourniture du produit OLG est complète et totalement exempte de dommage.

Ne détruisez la liste de colisage qu'après expiration de la période de garantie.

Cette liste sert à contrôler l'intégralité de toutes les pièces et doit être conservée avec le justificatif d'achat. Toute réclamation éventuelle pourra être corrigée facilement à l'aide de cette liste.

Les numéros chronologiques de la liste de colisage ne coïncident pas avec les numéros de repère de la présente notice de montage. Nous vous conseillons de vous faire aider de 2 personnes pour le montage.

Afin d'éviter tout risque d'accident, éloignez les enfants du chantier pendant toute la durée du montage.

Nous nous réservons le droit de réaliser des évolutions techniques au titre du progrès. Par conséquent, des différences mineures peuvent apparaître dans les illustrations.

Ne pas jeter le matériel d'emballage ! Les emballages en papier, carton et carton ondulé, de même que les emballages en plastique doivent être amenés à la collecte de recyclage.

Le matériau bois

Les nœuds, la décoloration légère et les fentes mineures sont caractéristiques du bois, ce sont eux qui confèrent au produit son aspect naturel, par conséquent, ils ne sauraient justifier une réclamation.

Avant le montage

La cabine doit être posée dans une pièce d'une hauteur sous plafond d'au moins 210 cm. L'écartement par rapport au mur doit être d'au moins 10 cm.

Le sol doit être plat et horizontal sous peine de dysfonctionnement. Une pièce sèche, facile à aérer conviendra au mieux pour l'utilisation de votre cabine.

Un sol dallé ou carrelé est aussi pratique que séduisant.

Si le sol est d'autre nature, placez une dalle d'au moins 40 x 50 cm sous le poêle afin de protéger le sol contre toute détérioration.

Conseils pour la sécurité

Veillez à ce que les enfants ne soient pas sans surveillance dans la cabine. Ne posez aucun objet sur le poêle du sauna. - **RISQUE D'INCENDIE !**

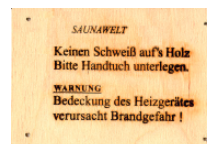
Vérifiez dès le début de la phase de chauffe qu'aucun objet combustible ne se trouve à proximité du poêle.

N'utilisez les concentrés d'infusion pour sauna que sous forme diluée. Les flacons portent des conseils pour la bonne utilisation.

N'utilisez pas d'adhésifs chimiques à l'intérieur du sauna, mais seulement de la colle à bois.

Après utilisation du sauna, laissez-le refroidir, porte ouverte. Veuillez toujours à une bonne aération de la pièce dans laquelle se trouve le sauna.

Le panneau d'avertissement doit être apposé de manière bien visible près du poêle de sauna.



Conseils d'entretien

Pour pouvoir profiter longtemps de votre cabine, il convient de la nettoyer à intervalles réguliers.

Le climat incroyablement doux et sain du sauna est obtenu par la diffusion naturelle et la capacité de stockage du bois massif.

C'est pourquoi les éléments en bois ne doivent pas être soumis à un traitement de surface.

En cas d'inutilisation prolongée, nous conseillons de chauffer la cabine une fois par mois au moins durant une demi-heure. Ceci permettra d'éviter une montée d'humidité indésirable.

Des suintements de résine mineurs à la surface du bois sont inévitables.

Une fois séchée, cette résine peut être supprimée à l'aide d'un papier émeri à grains fins.

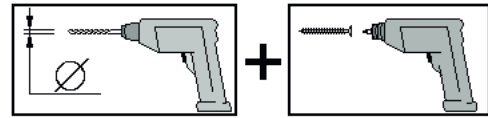
Installation électrique

Seul un électricien agréé est autorisé à faire l'installation électrique et ce, dans le respect des règlements VDE ainsi que les directives relatives à l'approvisionnement en énergie.

Des indications pour le montage du poêle du sauna et de son appareil de commande sont données dans les notices de montage respectives.

Recommandations pour la pose

Tous les assemblages à visser doivent être prépercés afin d'éviter d'endommager les éléments en bois. Le symbole qui suit dans la notice est destiné à attirer votre attention sur ce point.



Vantail de porte

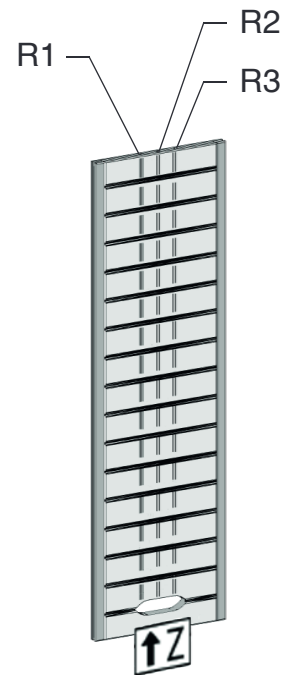
Afin de prévenir l'affaissement de la porte en verre, il convient de resserrer les ferrures à l'aide d'une clé mâle coudée.

Pose des câbles dans la façade

Sauna avec commande du poêle interne (KOMPAKT O3,6 / O6,0 / O8,0)

R1: pour la ligne de branchement vers le poêle du sauna

R2 + R3 : Réserve

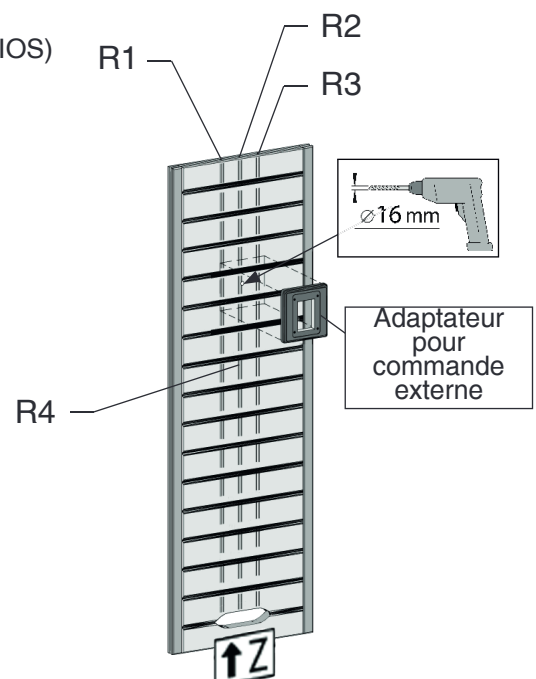


Sauna avec commande du poêle externe (Classic OS / BioAktiv BIOS)

R1 : pour la conduite du module de commande jusqu'au poêle de sauna

R2 : pour la conduite du module de commande jusqu'au tableau de commande

R3 :+ R4 réserve



Conditions de garantie de OLG

Nous vous accordons, aux conditions qui suivent, 5 ans de garantie à compter de la date de livraison sur le bon fonctionnement des pièces en bois de nos produits exclusivement (désignés produits OLG), à l'exclusion des pièces qui leur sont associées et à l'exclusion des composants du produit OLG fabriqués en un matériau autre que le bois.

Pendant la durée de la garantie, les pièces défectueuses, ou les pièces de la marchandise manquantes ou la marchandise elle-même seront remplacées suivant notre choix.

L'étendue de la garantie se limite au remplacement gratuit de la pièce en bois défectueuse ou comportant un vice.

Sont exclus de l'étendue de la garantie les coûts consécutifs ou supplémentaires et singulièrement les coûts de livraison, de montage ou de transformation.

La garantie est exclue dans les cas suivants :

La notice de montage n'a pas été respectée,

Le produit a été modifié (par des pièces rapportées ou des transformations) par rapport à ce qui est dit dans la notice de montage,

Les limites de charge indiquées (par exemple le poids de la neige etc.) ont été dépassées,

Le produit weka a été monté sur des mauvaises fondations (dalle, plancher ou autre) et notamment en cas de non respect des règles de construction,

L'entretien du bois a été négligé ou est insuffisant (entretien : protection du bois, lasure, etc.),

Le vent de force supérieure à 7, les catastrophes naturelles ou des manifestations de violence ont endommagé le produit OLG,

Le défaut consiste en des modifications inhérentes à la nature et caractéristiques du matériau « bois », comme par exemple la décoloration, les fentes, le gauchissement, la rétraction, ou le gonflement ou autres.

Le recours à la garantie ne peut se faire qu'avec la liste de colisage d'origine et le document d'achat d'origine pendant la période de garantie par écrit, par fax ou par courriel. Il est subordonné à la dénonciation immédiate du vice ou du défaut sous forme d'une description explicite du dommage par le texte et l'image.

Le recours à la garantie sera adressé à :

OLG France - WEKA

2 Impasse de têtes de chat, ZI du Buisson rondeau

FR-91650 Breuillet

Le montage du sauna doit, comme l'installation électrique, être effectué par un professionnel.

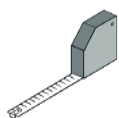
Outils

Prévoyez les outils suivants avant de commencer le montage.

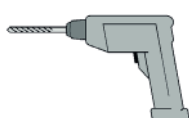
Niveau à bulle



mètre-ruban



perceuse



visseuse électrique



marteau



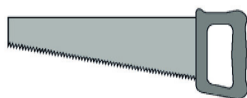
massette caoutchouc



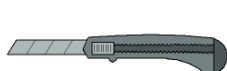
crayon



scie fine /
scie circulaire à main



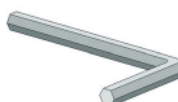
couteau universel



clé plate



clé mâle coudée six pans



tournevis



Abréviations / symboles :

cm - centimètre
mm - millimètre
appr. - approximativement
Fig. - Figure

VARIA

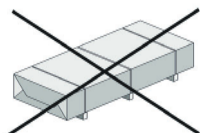
- variantes de pose








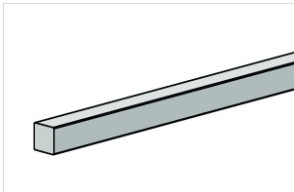
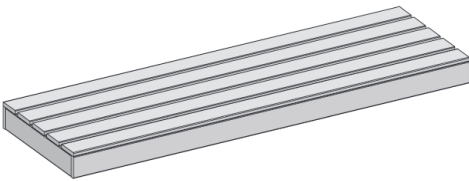
- Air amené







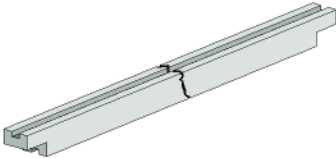
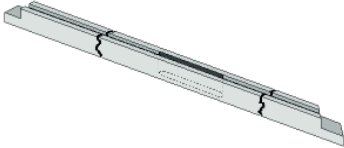
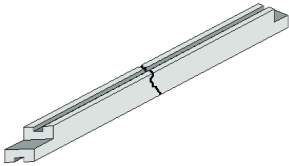
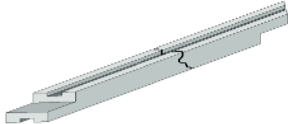
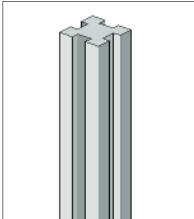


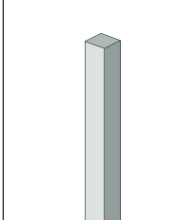
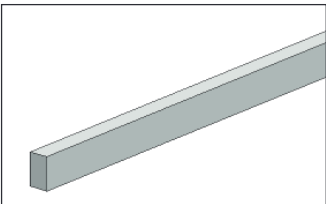
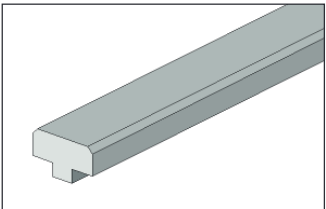
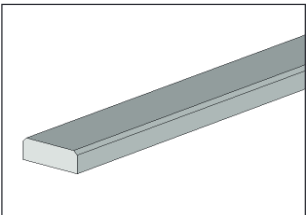
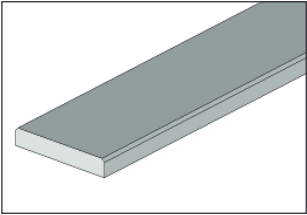
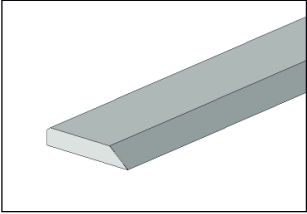
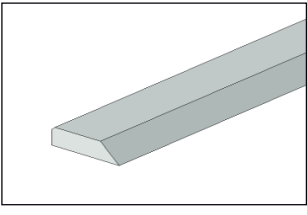
- Rejet d'ait



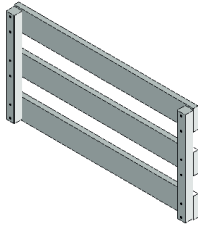
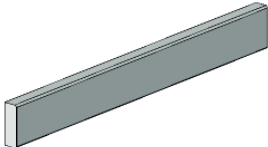
non compris dans la fourniture !


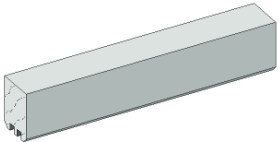
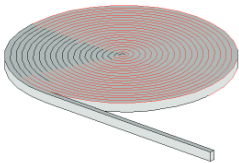
Etape	Image	Dimensions (mm)	quantité
①	B528.01.0039 	45/830/1895	1
②	B528.01.0041 	45/655/1895	1
③	B528.01.0003 	45/655/1895	3
④	B528.01.0040 	45/830/1895	1
⑤	B528.01.0046 	67/737/1895	1
⑥	G537.02.0047 	28/28/1280	3
⑦	B537.03.0015 	88/500/1305	2


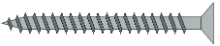
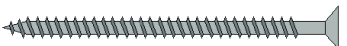
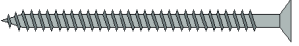


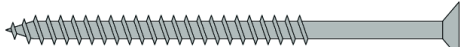
Etape	Image	Dimensions (mm)	quantité
8	<u>W45-3800</u> G536.02.0024 	45/57/882	1
	G536.02.0023 	45/121/995	1
	G536.02.0022 	45/121/1108	1
	G536.02.0021 	45/121/1221	1
	G536.02.0020 	45/121/1300	1
	G536.02.0019 	45/121/1300	7
9	G528.01.0067 	45/45/1400	4
10	G528.01.0072 	45/45/939	1
11	G528.01.0068 	45/45/939	3
12	G528.01.0008 	45/45/805	2
13	G508.01.0008 	45/45/1895	3


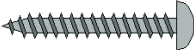
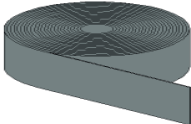
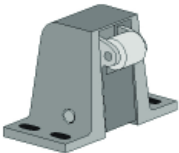
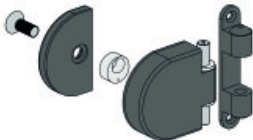
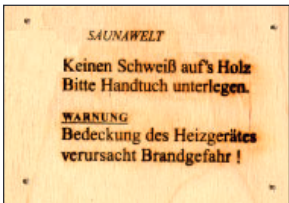

Etape	Image	Dimensions (mm)	quantité
14	G530.02.0039 	14/14/1300	19
15	G508.01.0014 	14/24/1785	4
16	G528.01.0011 	15/25/1905	6
17	G528.01.0026 	11/28/1905	2
18	G508.01.0017 	11/80/618	2
19	G508.01.0018 	11/49/1905	2
20	G508.01.0019 	11/40/1905	2

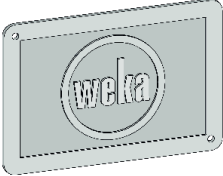
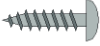
Etape	Image	Dimensions (mm)	quantité
21	G528.01.0069 	18,5/96/915	2
22	G528.01.0065 	19/96/795	1
23	G537.02.0111 	28/28/1310	1
24	G537.02.0109 	28/28/1282	1
25	G537.02.0110 	28/28/802	2
26	G537.02.0036 	28/28/678	1
27	G537.02.0032 	28/40/500	2

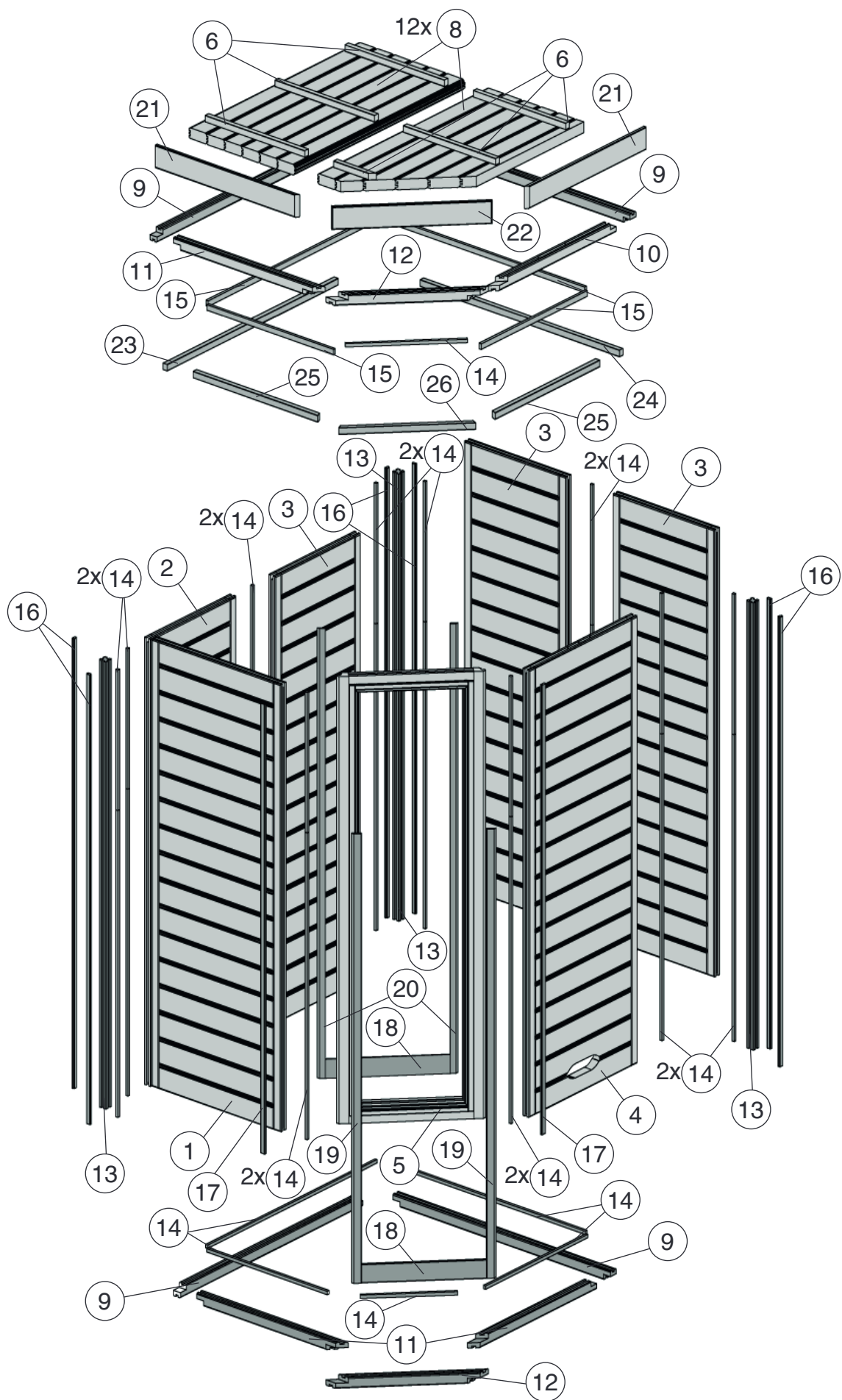
Etape	Image	Dimensions (mm)	quantité
28	G537.02.0023 	28/40/780	2
29	G537.02.0108 	28/40/80	2
30	B537.03.0014 	46,5/615/330	1
31	G537.03.0003 	28/28/320	1
32	G537.03.0004 	18,5/70/455	3
33	B500.03.0067 	87/140/154	1
34	B500.03.0155 		1

Etape	Image	Dimensions (mm)	quantité
35	K107.5618.1010 	6/550/1775	1
36	G523.01.0015 	45/60/300	1
37	K094.1506.0000 	7/15/10000	1

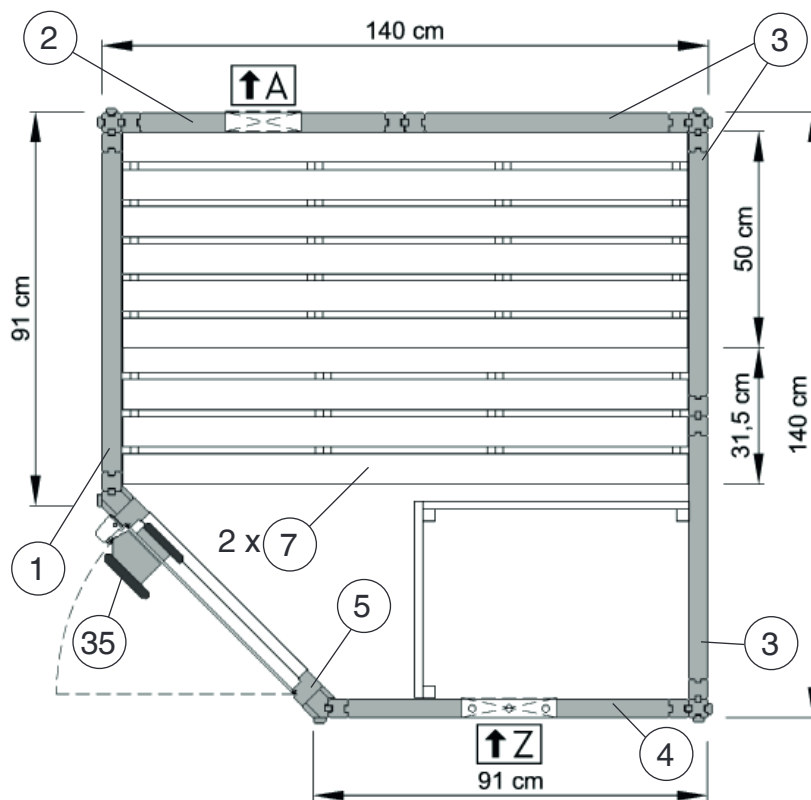
Etape	Image	Dimensions (mm)	quantité
M1	K001.7045.0004 	4,5 x 70	50
M2	K001.3535.0004 	3,5 x 35	35
M3	K001.6040.0004 	4,0 x 60	190
M4	K001.5040.0004 	4,0 x 50	4
M5	K001.4040.0004 	4,0 x 40	12
M6	K010.6060.0001 	6,0 x 60	13
M7	K002.8050.0004 	5,0 x 80	15

Etape	Image	Dimensions (mm)	quantité
M8	<p>K010.3016.0001</p> 	1,6 x 30	120
M9	<p>K002.4050.0004</p> 	5,0 x 40	4
M10	<p>K095.4000.0001</p> 	1/45/10000	1
M11	<p>K042.3014.0001</p> 	60/40/84	1
M12	<p>K037.6080.0010</p> 		2
M13	<p>G500.01.0009</p> 	4/90/130	1
M14	<p>K002.1625.0001</p> 	1/45/130	2

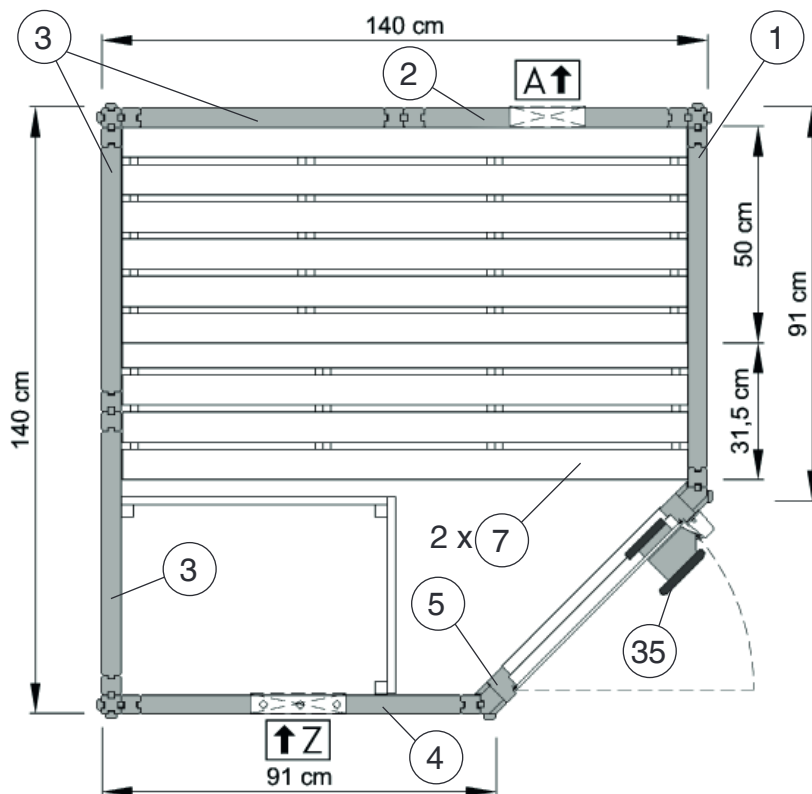
Etape	Image	Dimensions (mm)	quantité
M15	K500.0609.0001 	1/95/65	1
M16	K002.1625.0001 	2,5 x 16	2




VARIA 1




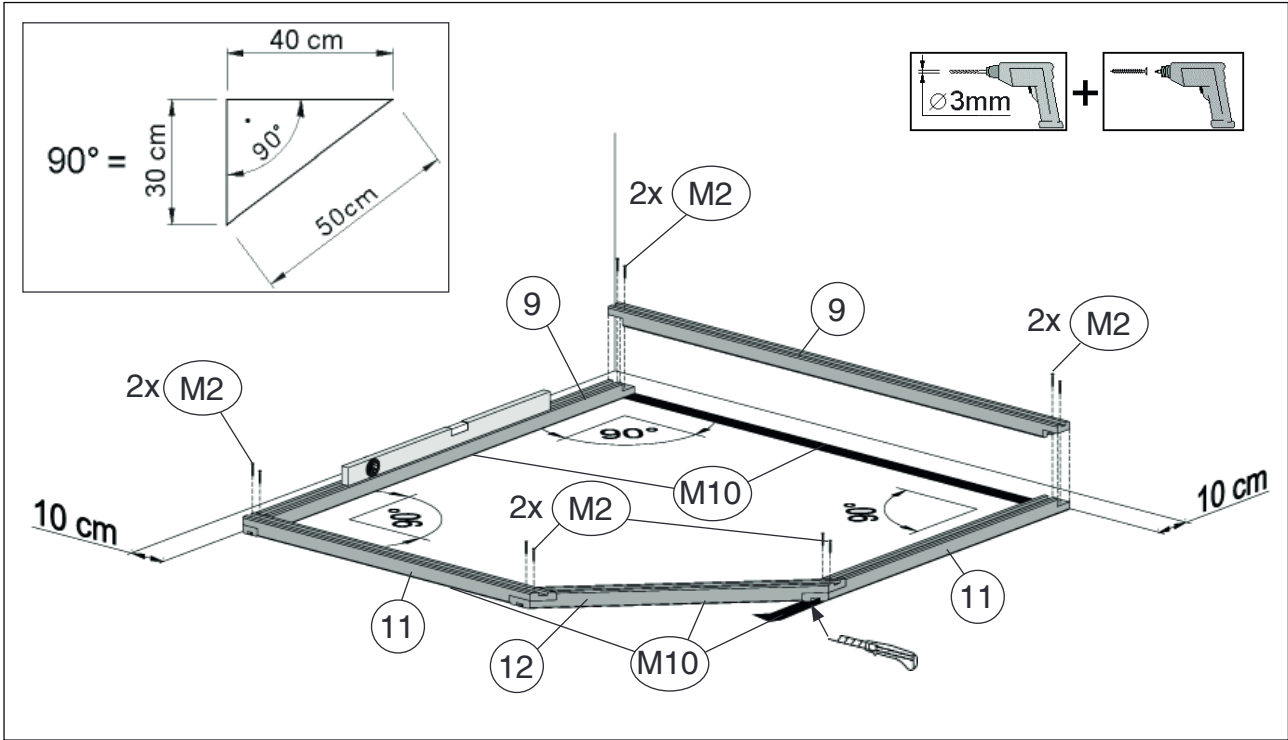
VARIA 2




1

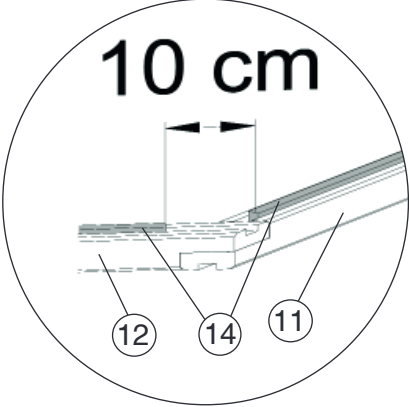
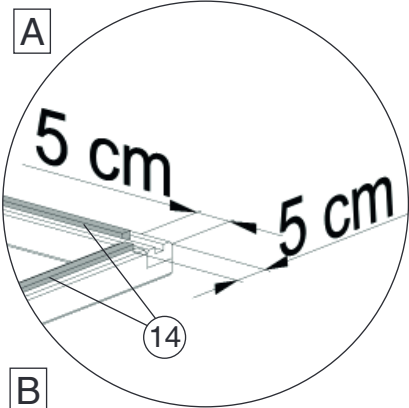
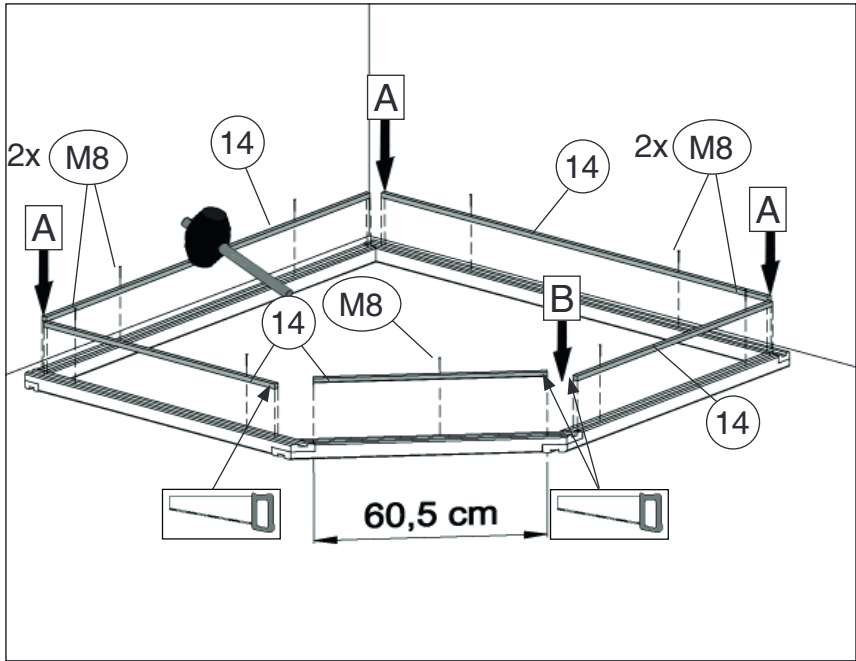
	M2 3,5 x 35

	M10 1/45/10000

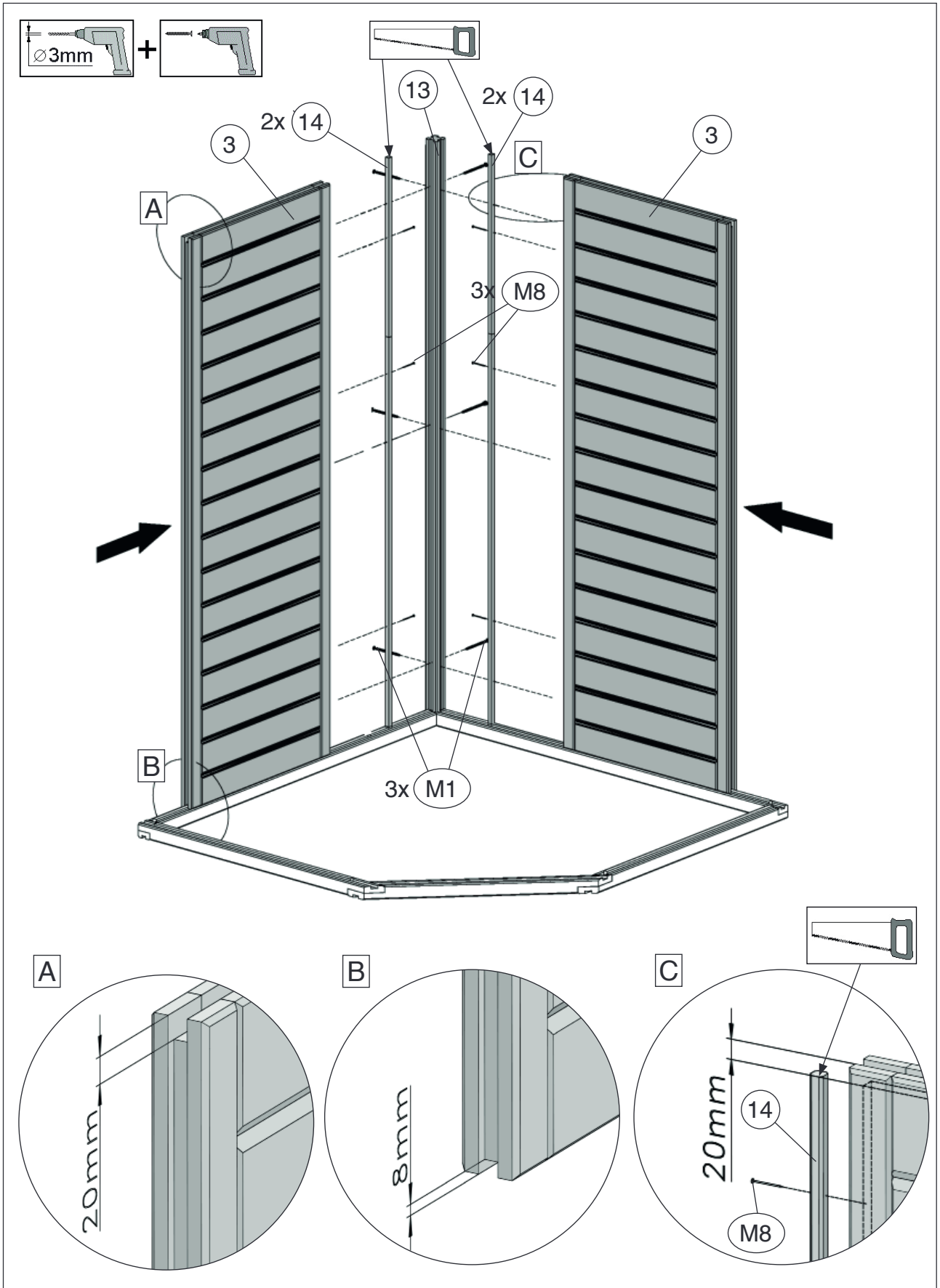
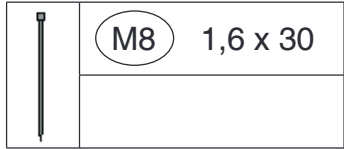
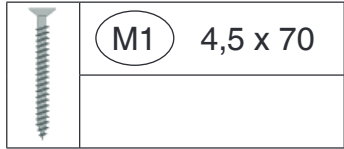


2

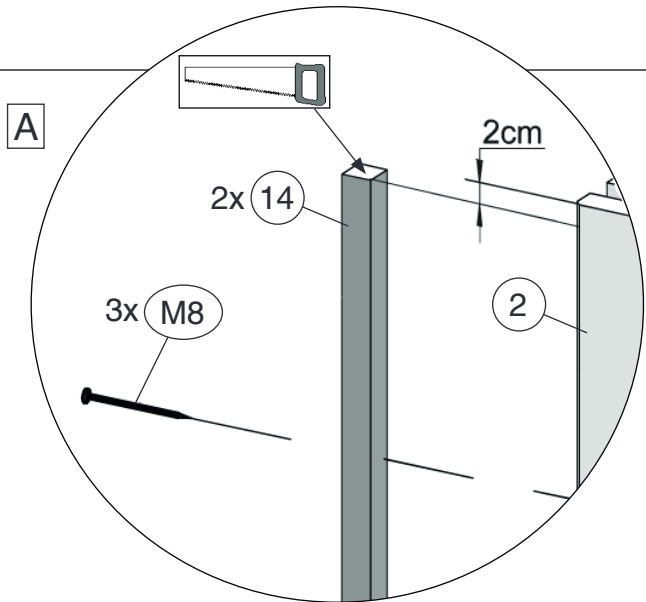
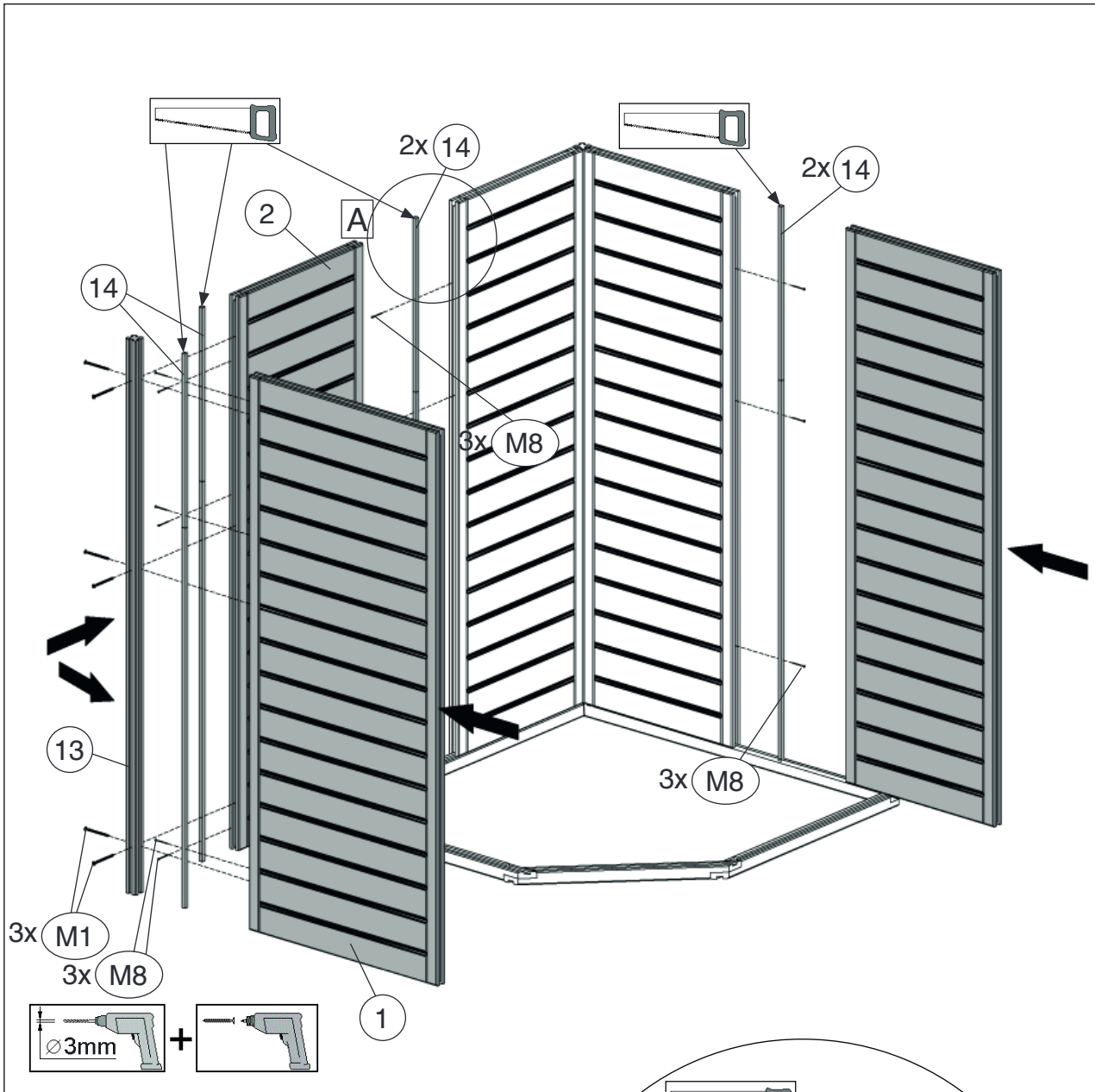
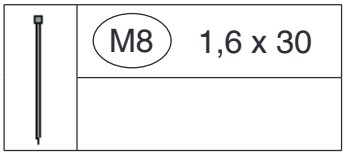
	M8 1,6 x 30



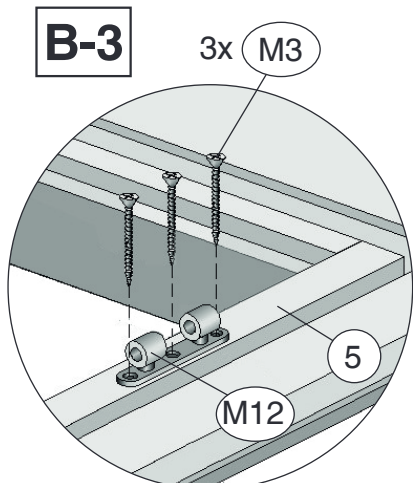
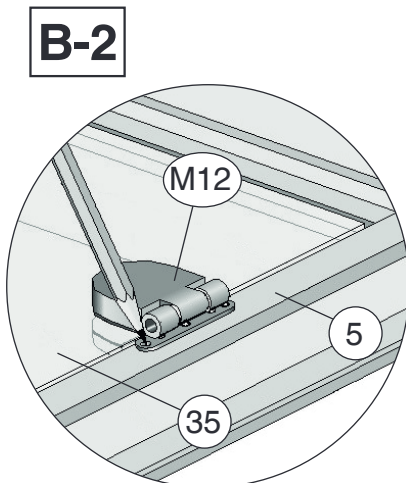
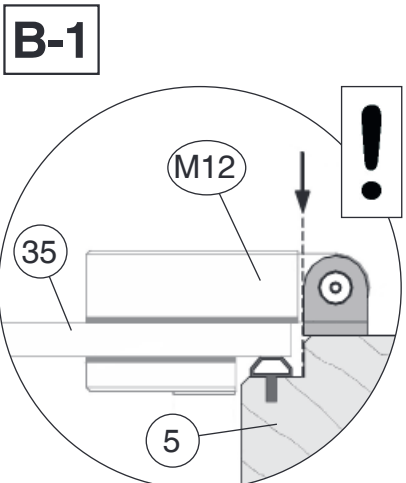
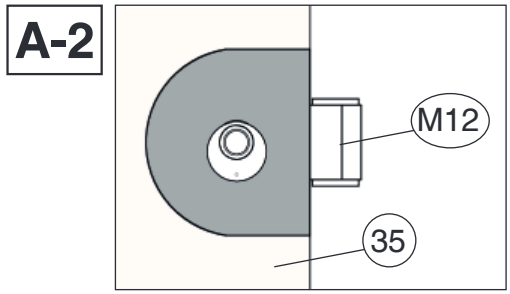
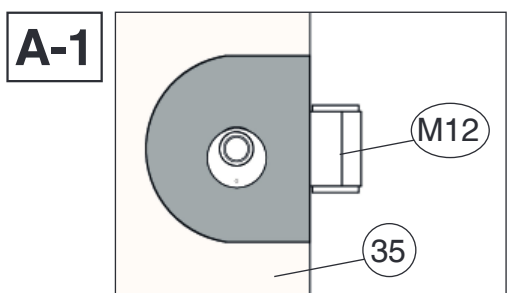
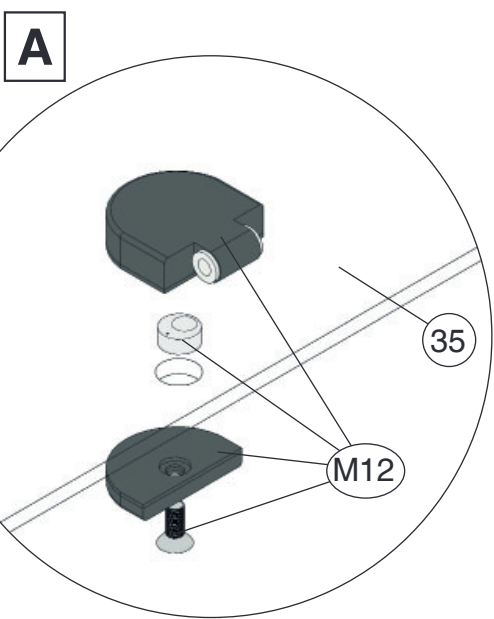
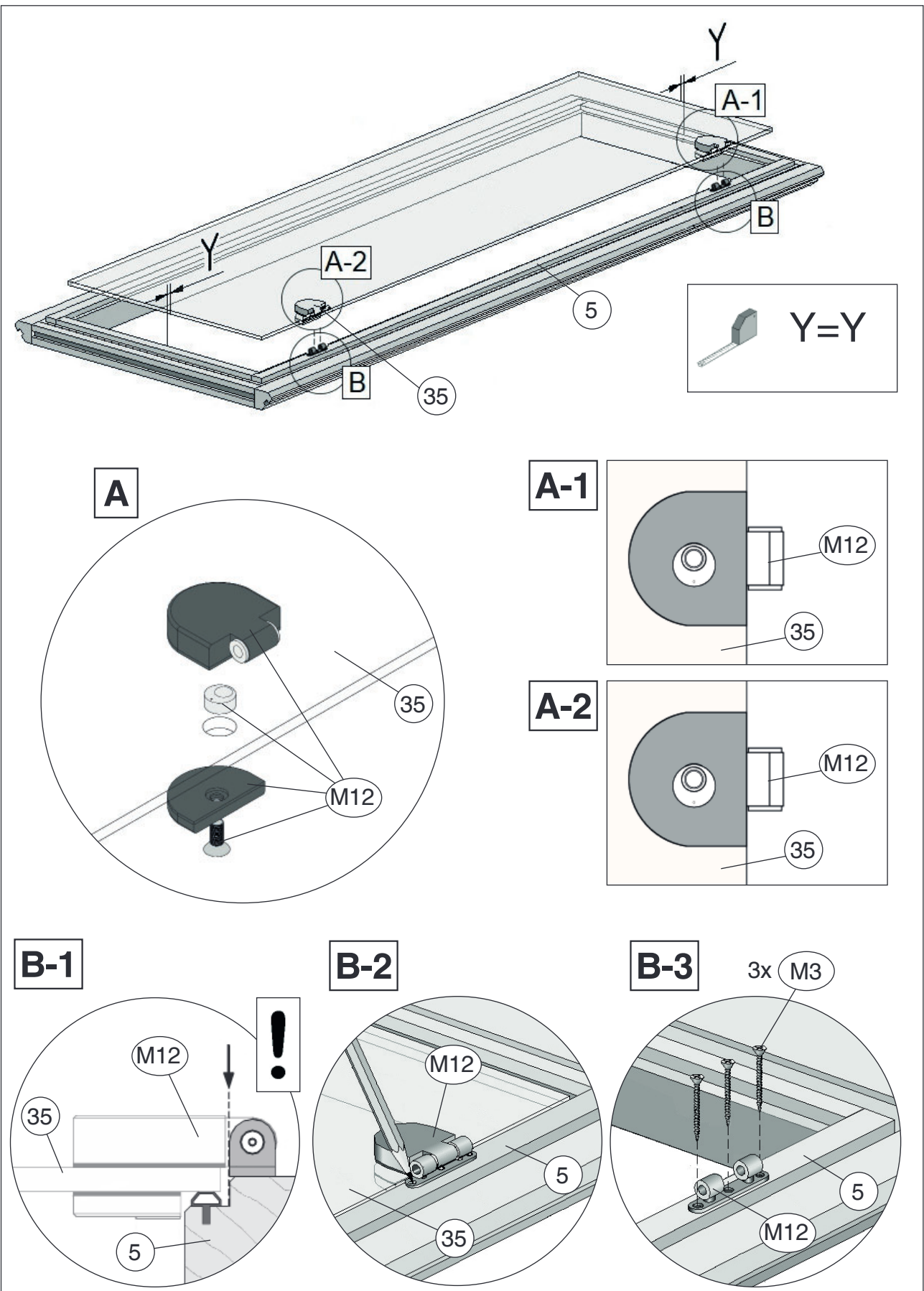
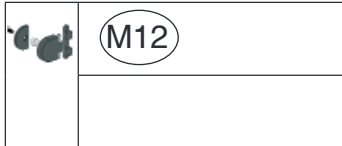
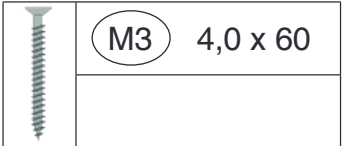
3



4



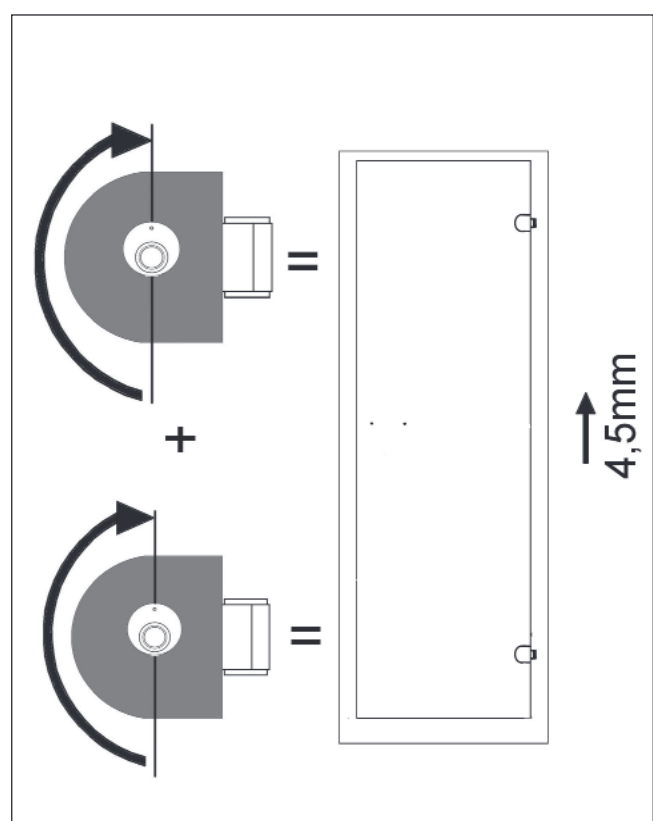
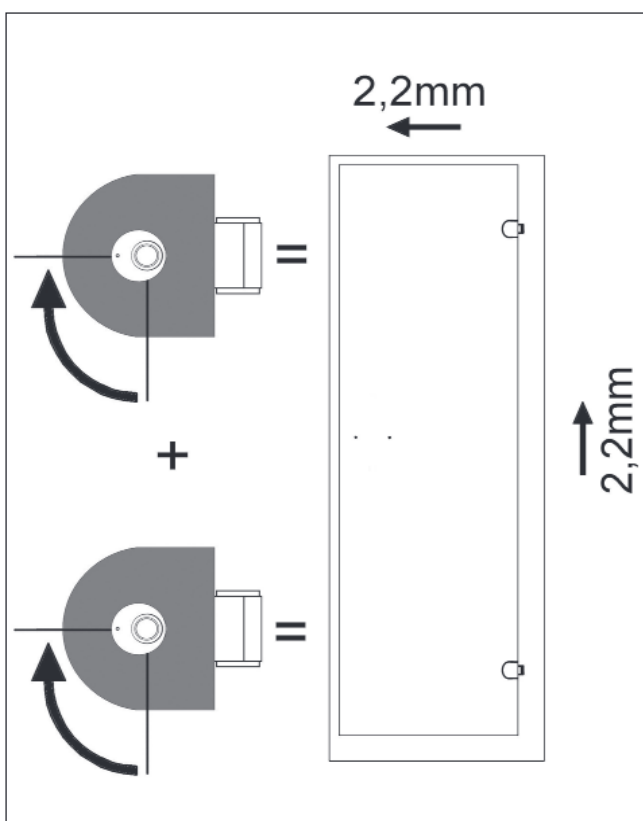
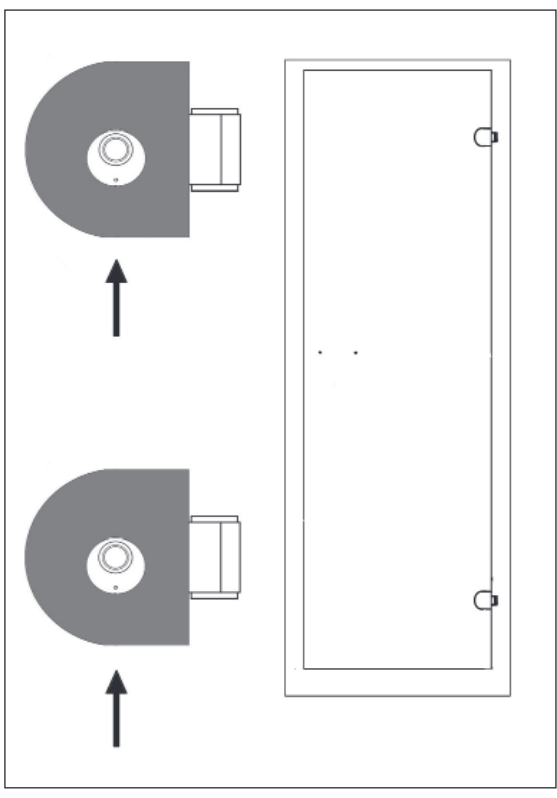
5.1




5.2


Correction ultérieure du vantail de porte par réglage de la came

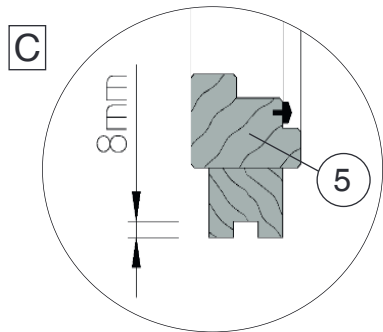
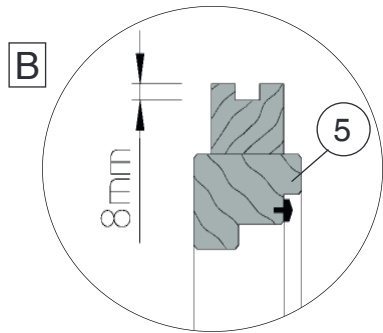
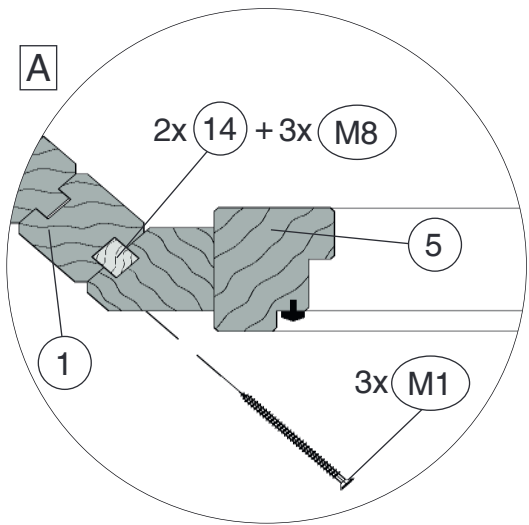
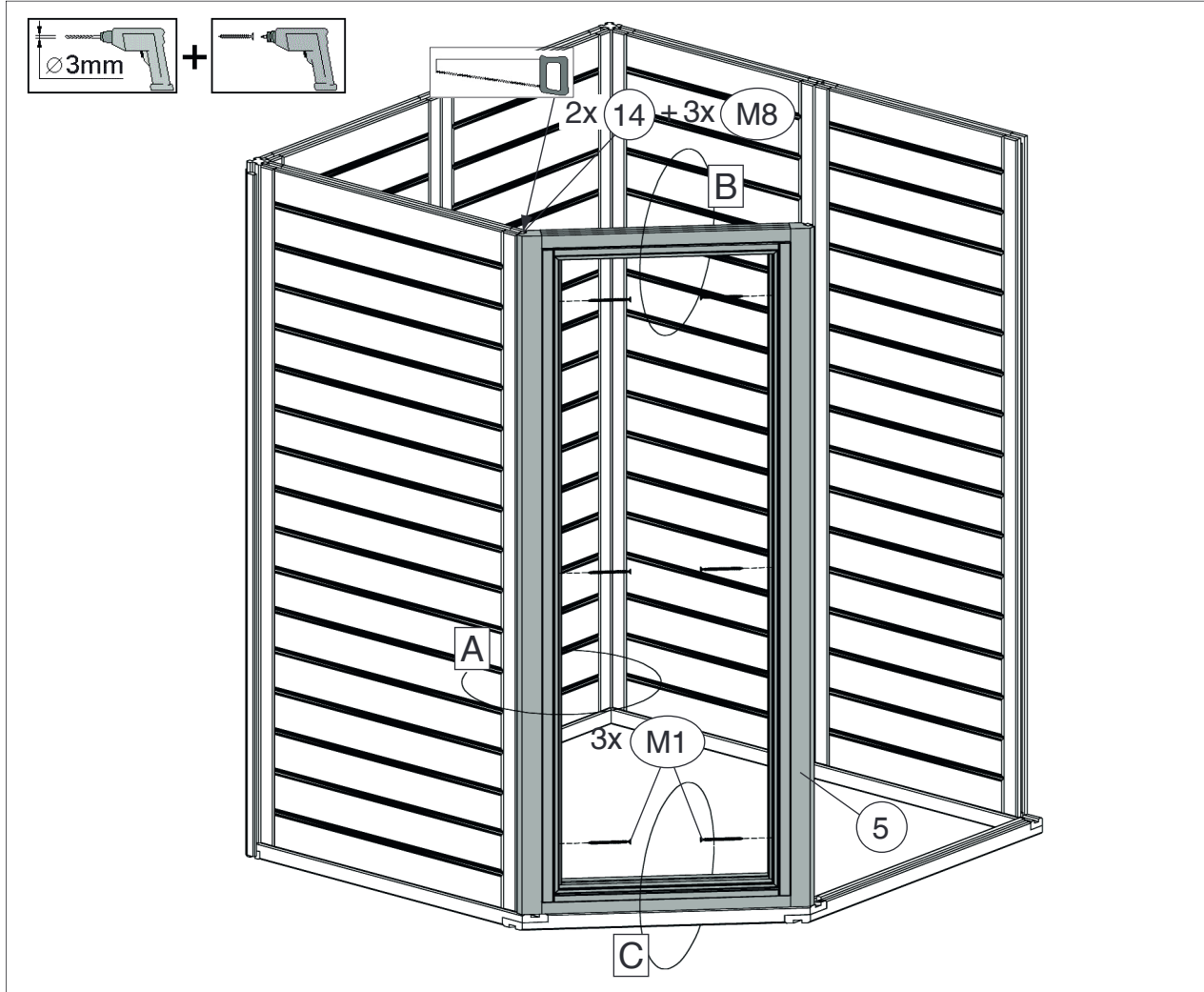
position initiale



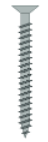
6


	M1 4,5 x 70

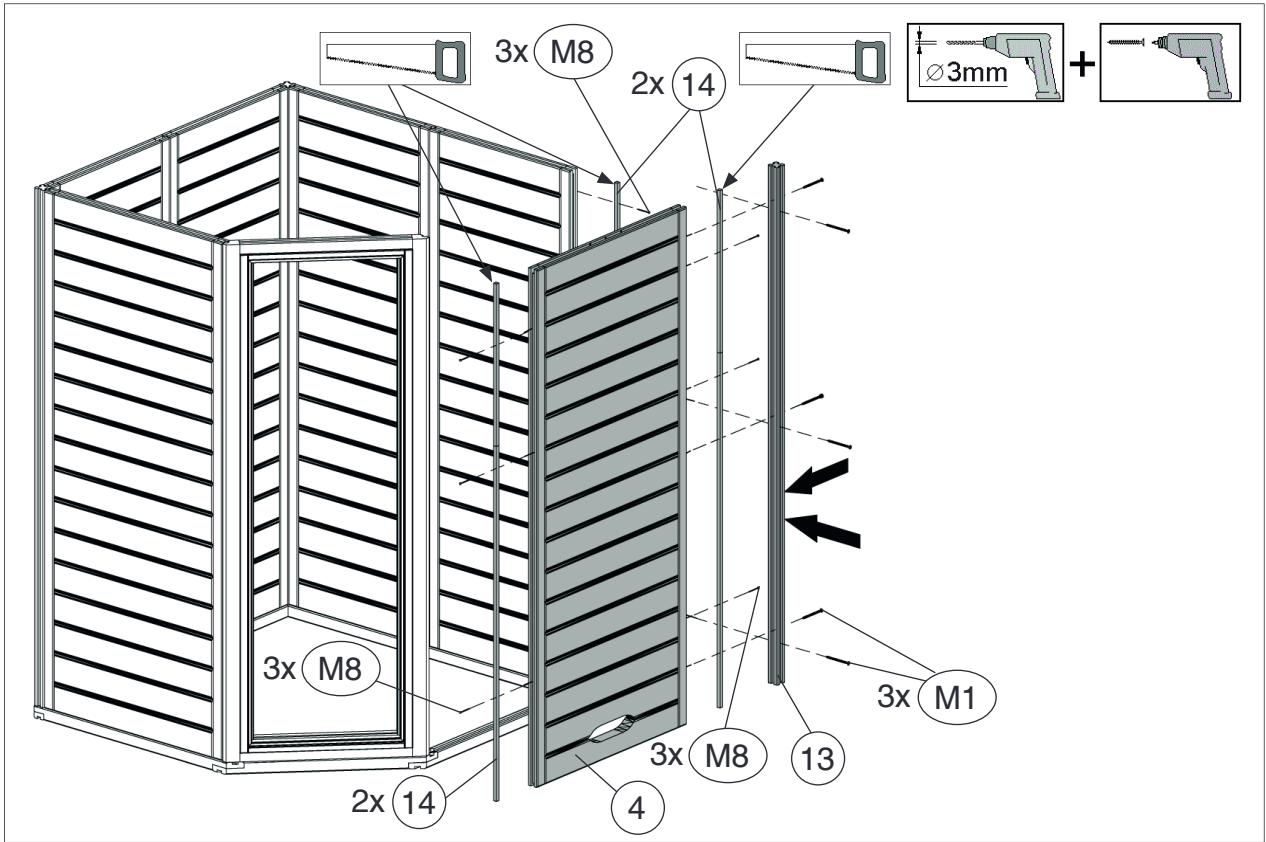
	M8 1,6 x 30



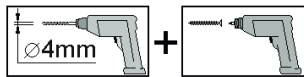
7



	M1 4,5 x 70
---	-------------

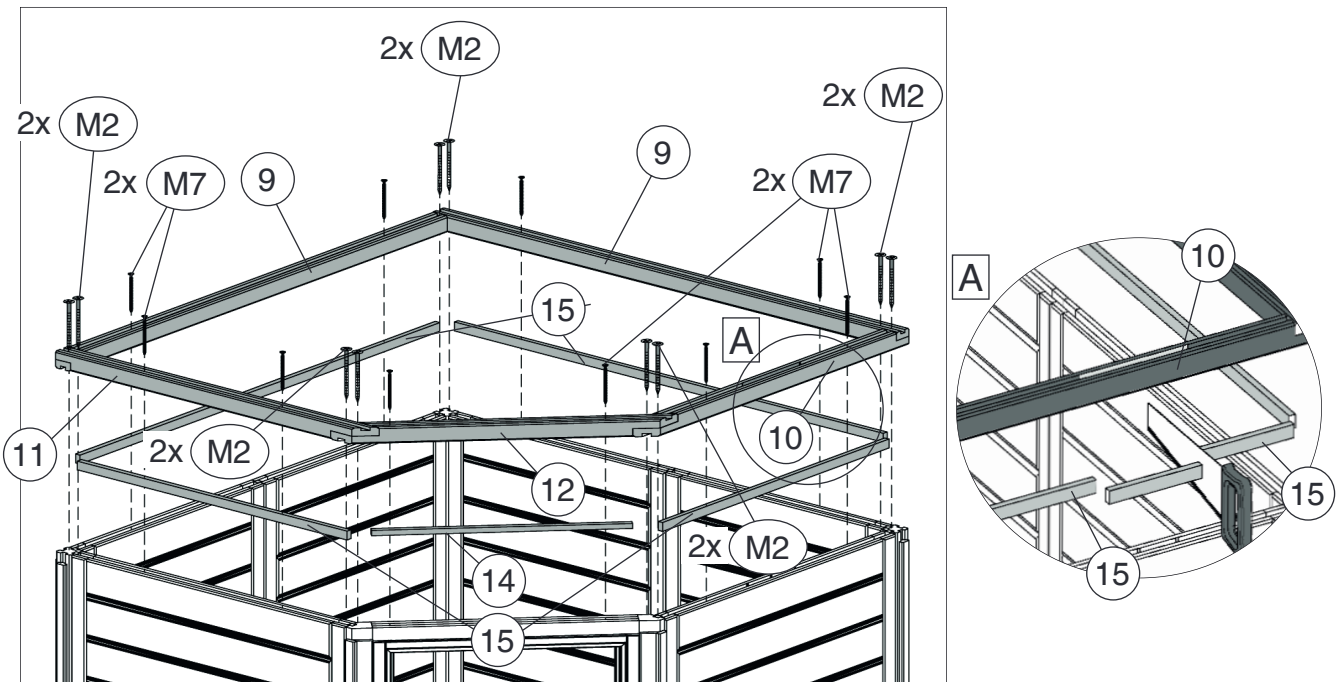
	M8 1,6 x 30
---	-------------



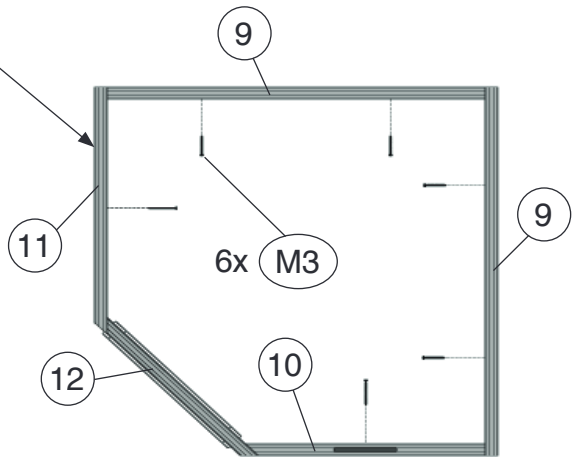
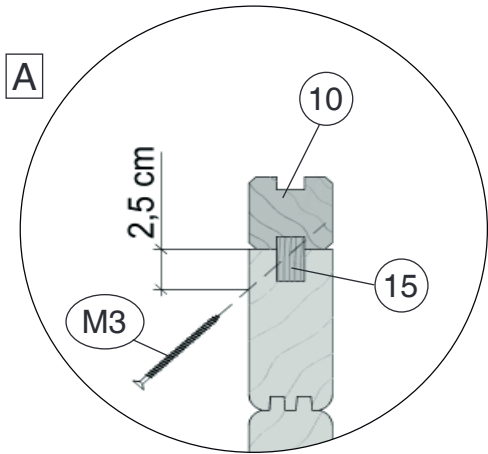
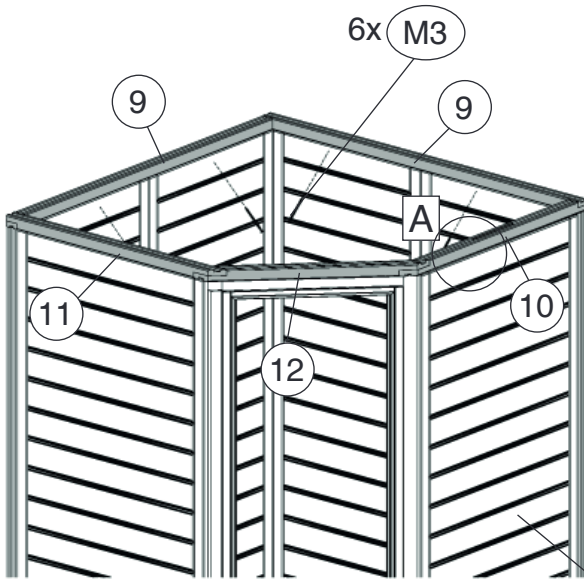
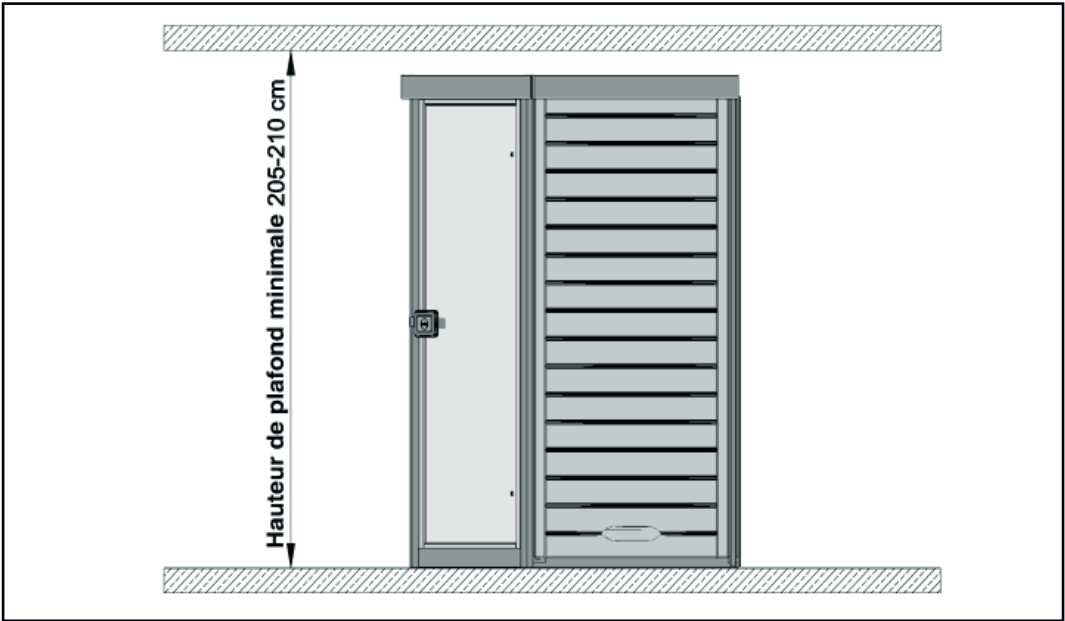
8



	M2 3,5 x 35
	M7 5,0 x 80

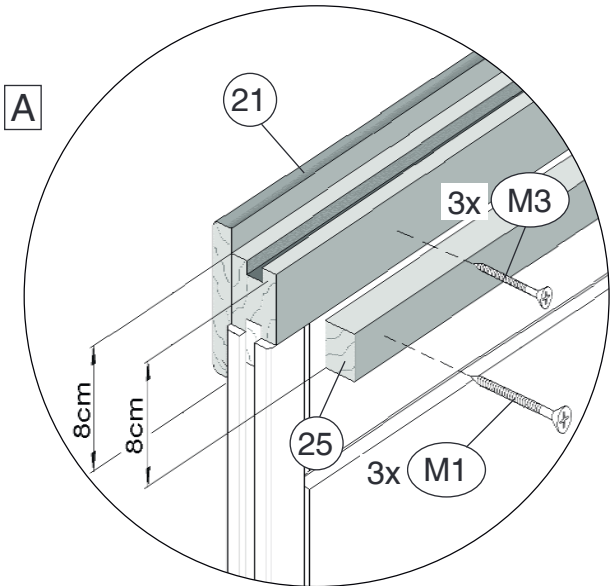
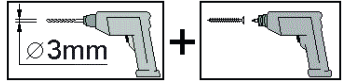
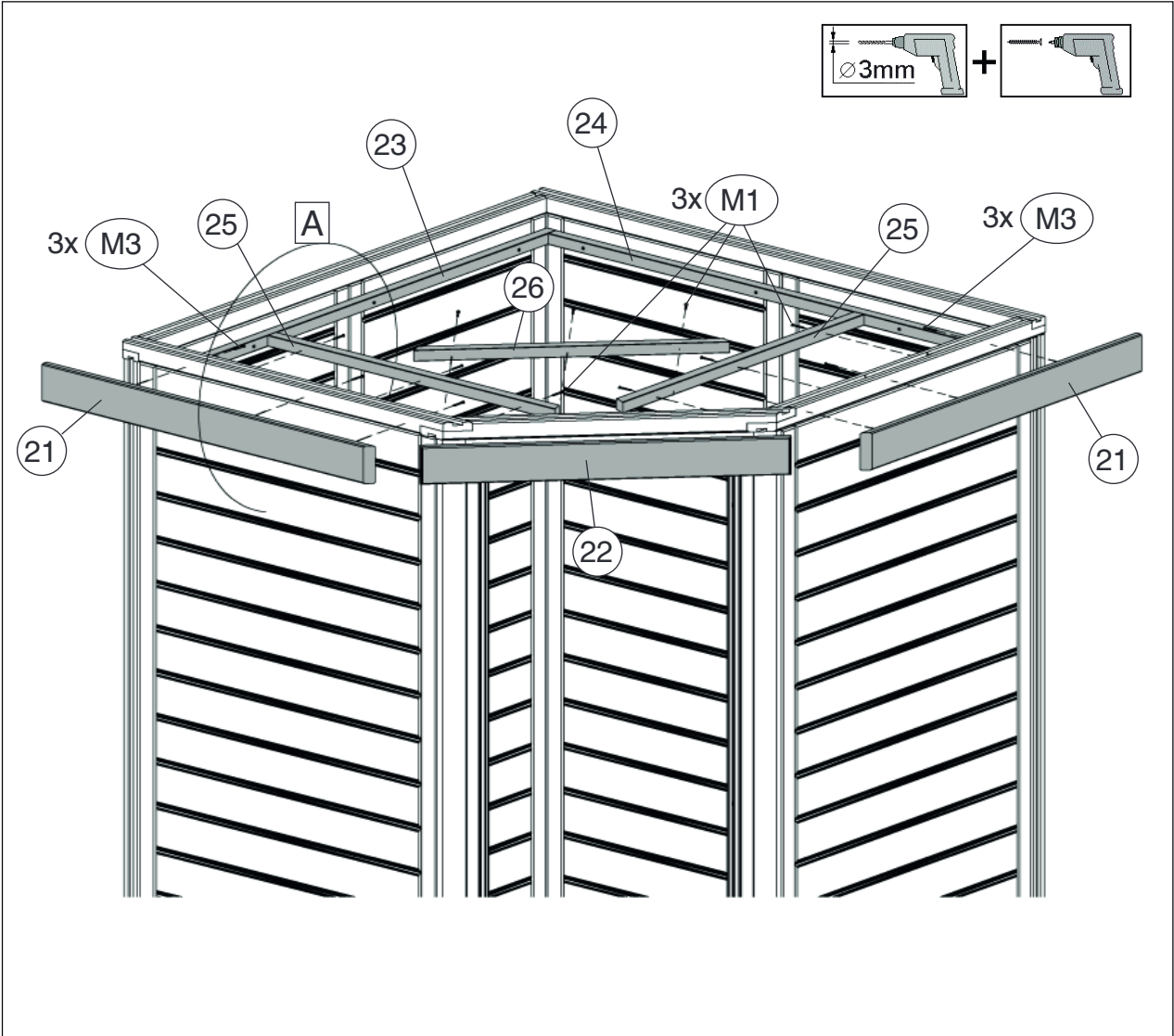


8

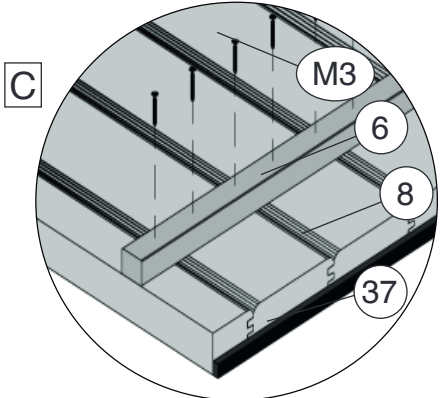
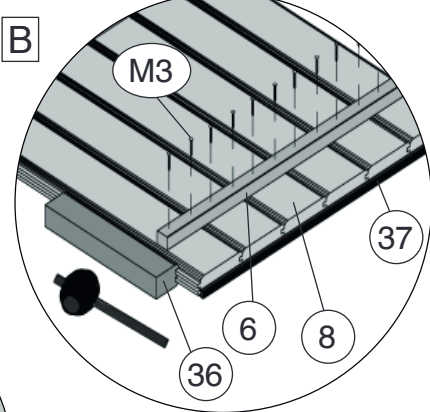
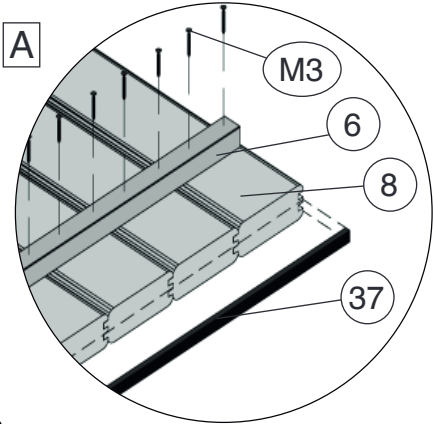
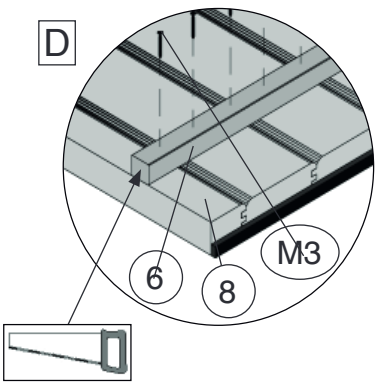
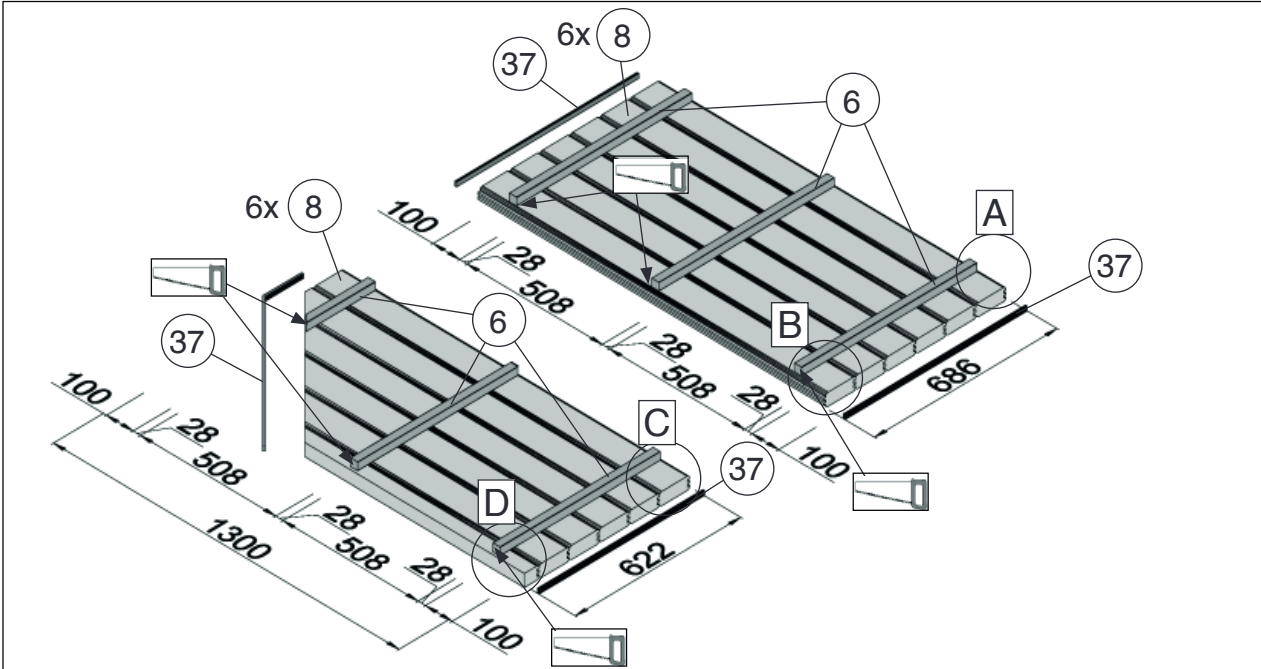
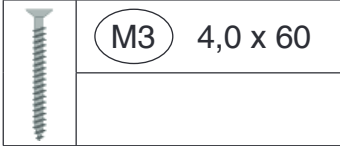


9

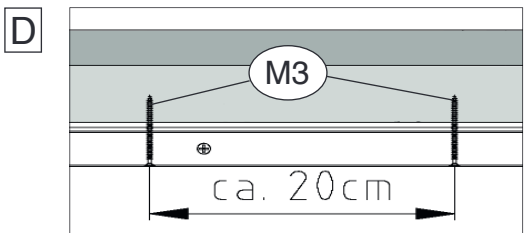
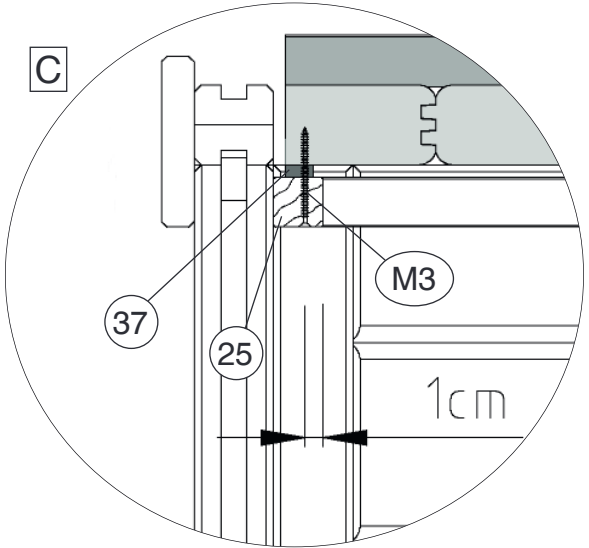
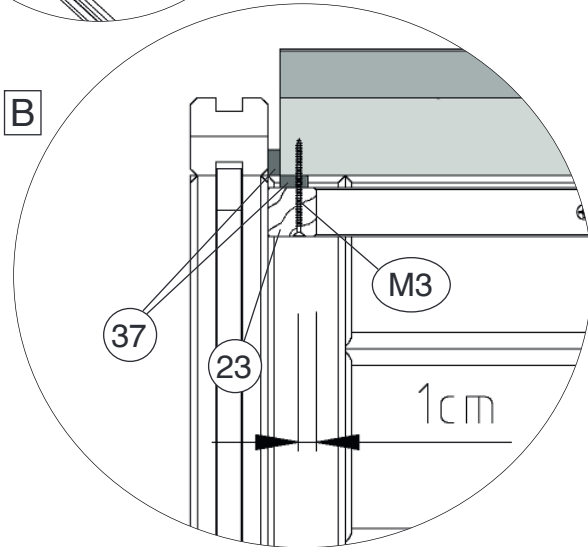
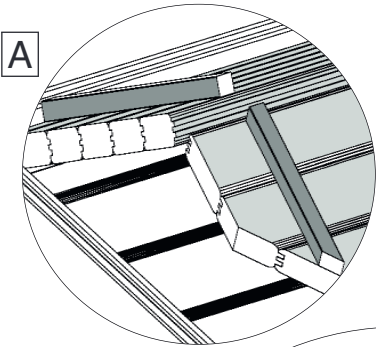
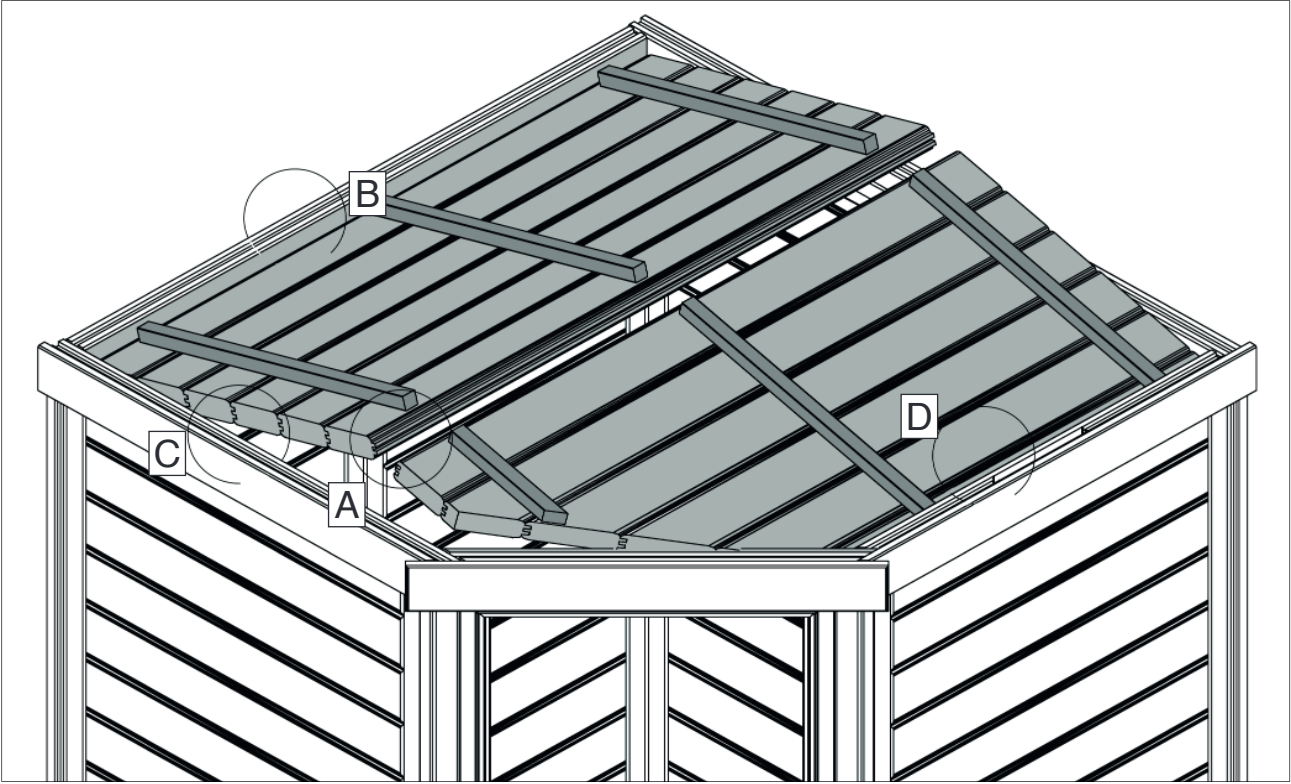
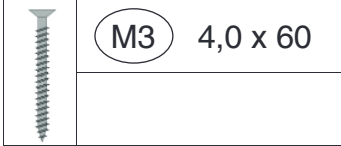
	M1	4,5 x 70
	M3	4,0 x 60




10

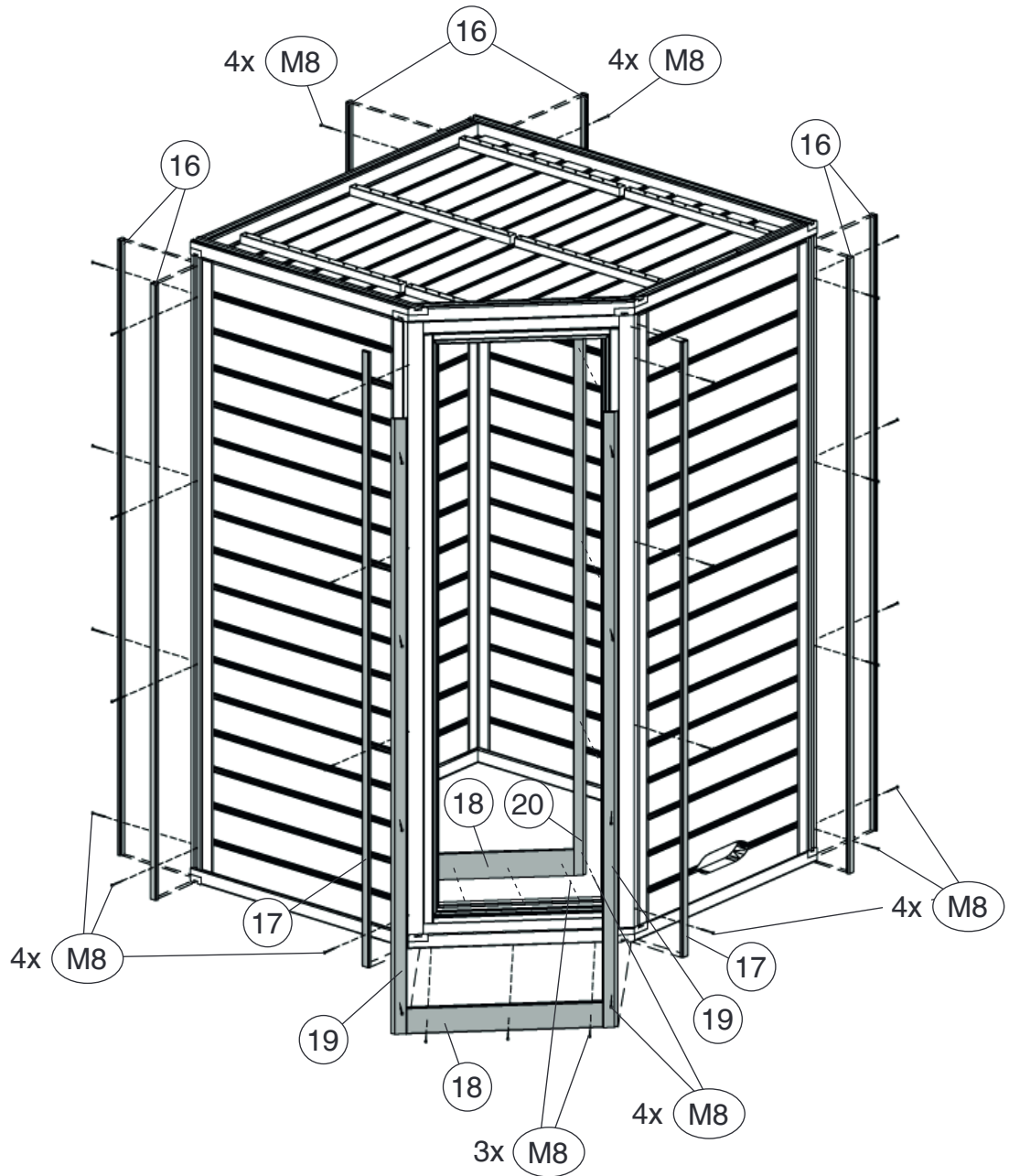


11




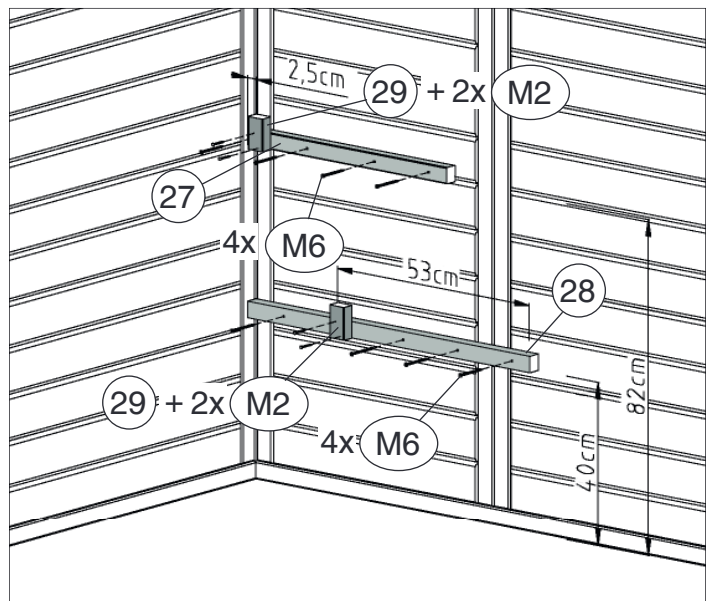
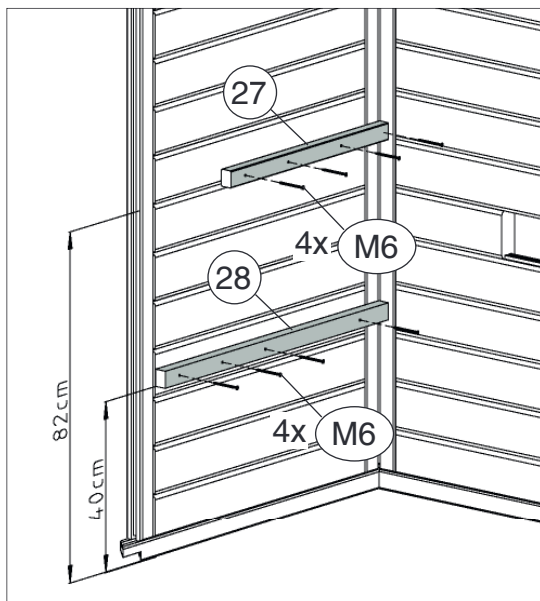
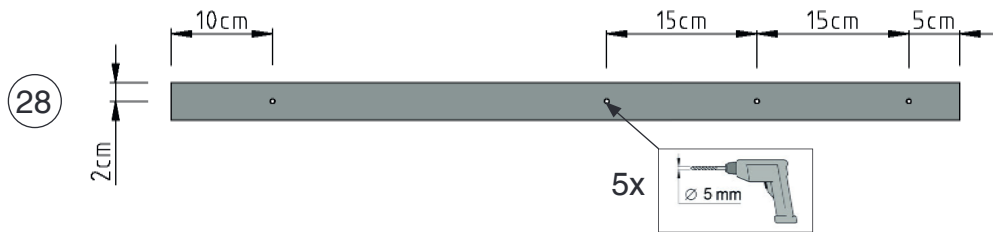
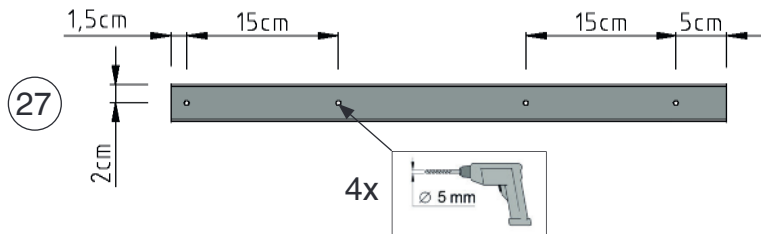
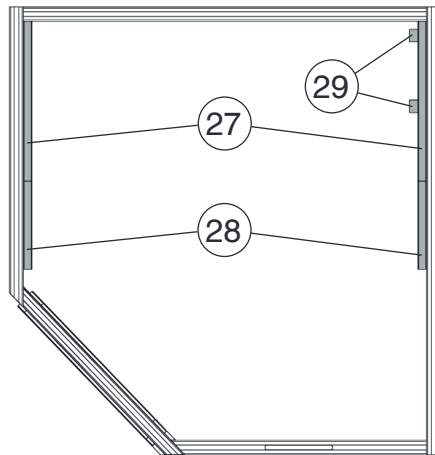
12

	M8 1,6 x 30




13


	M2	3,5 x 35
	M6	6,0 x 60

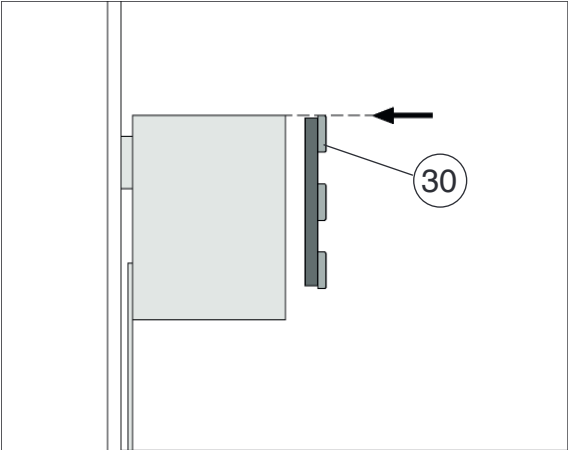
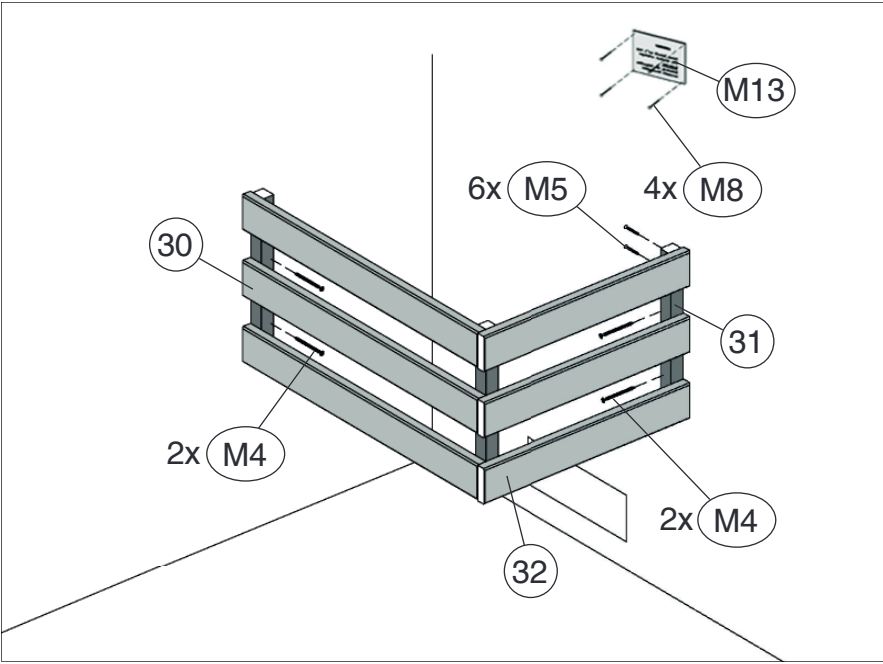
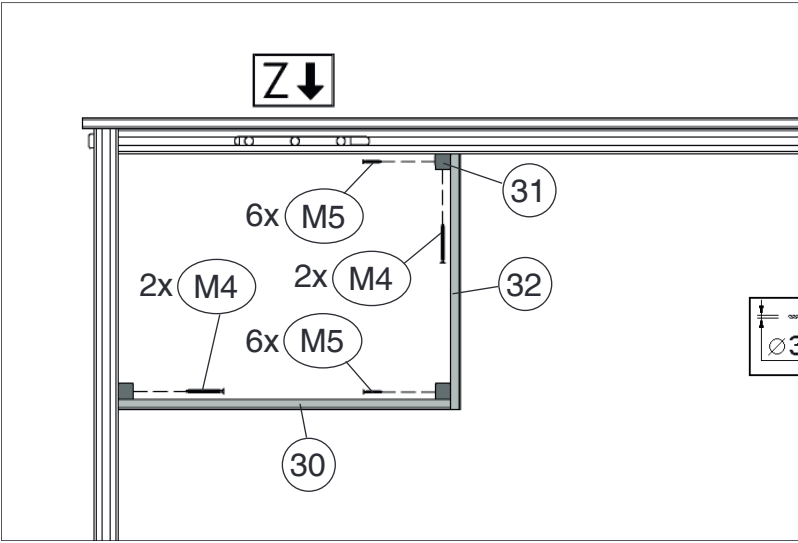


14

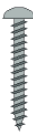
	M4	4,0 x 50
	M5	4,0 x 40

	M8	1,6 x 30

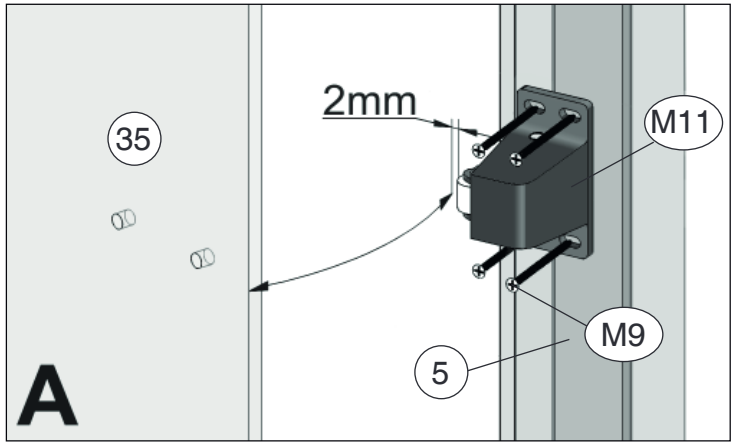
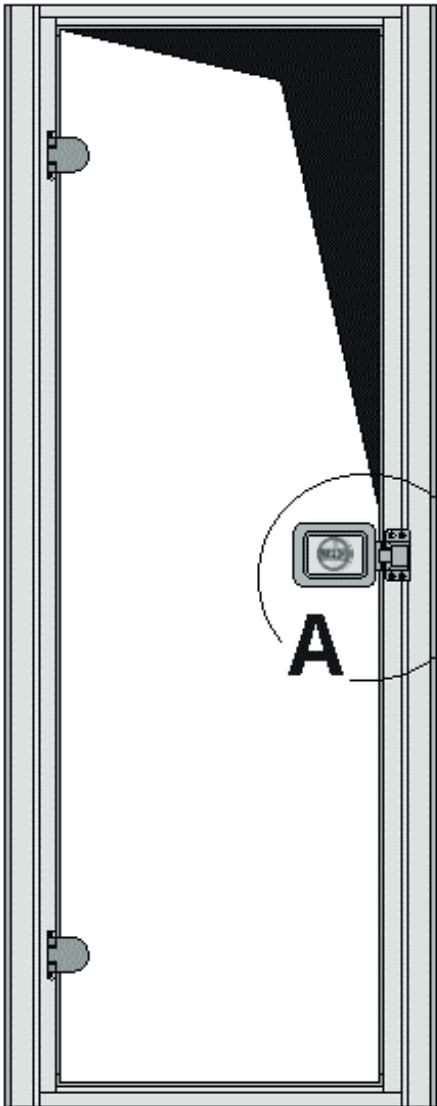
	M13	4/90/130



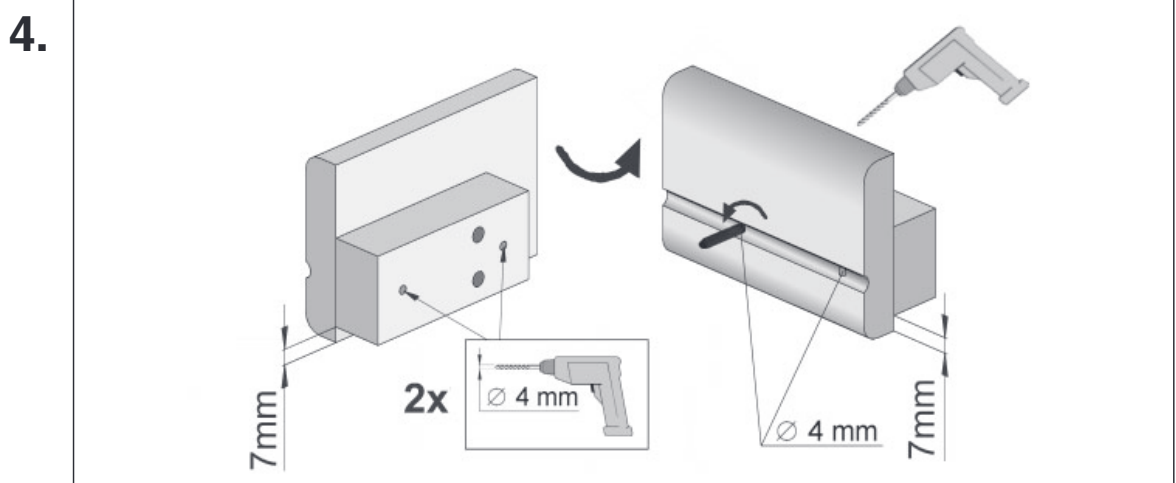
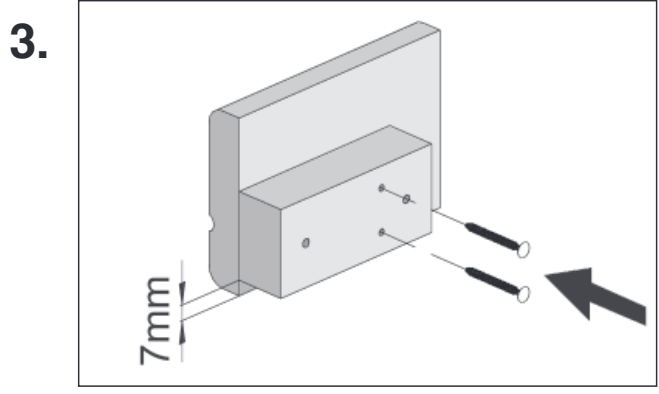
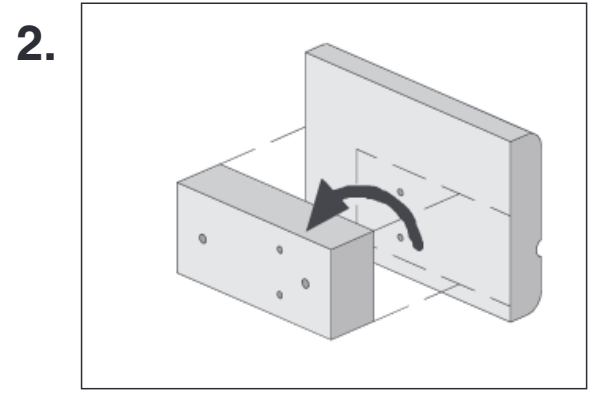
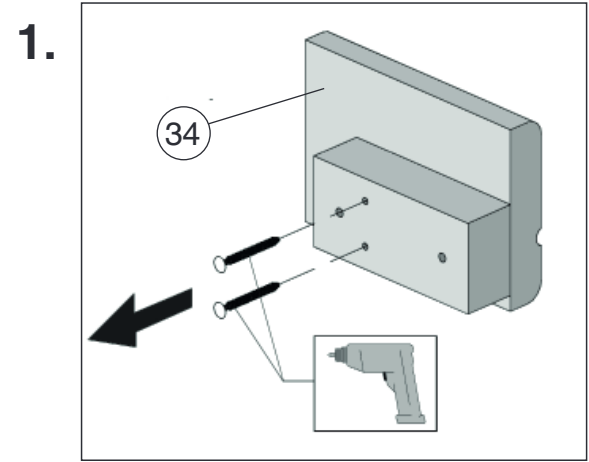
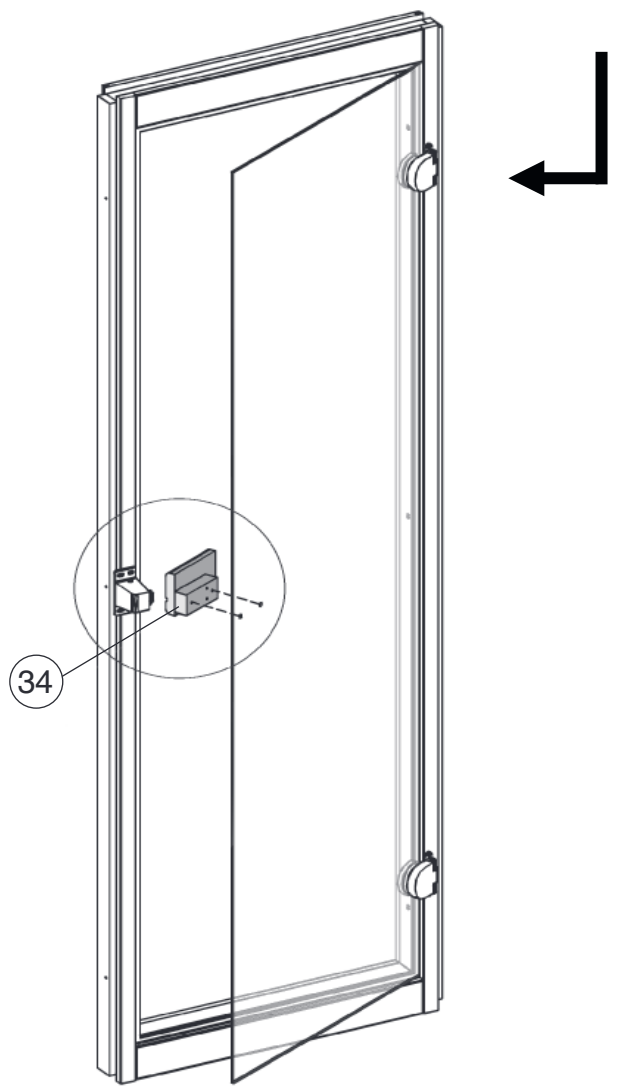
15

	M9 5,0 x 40

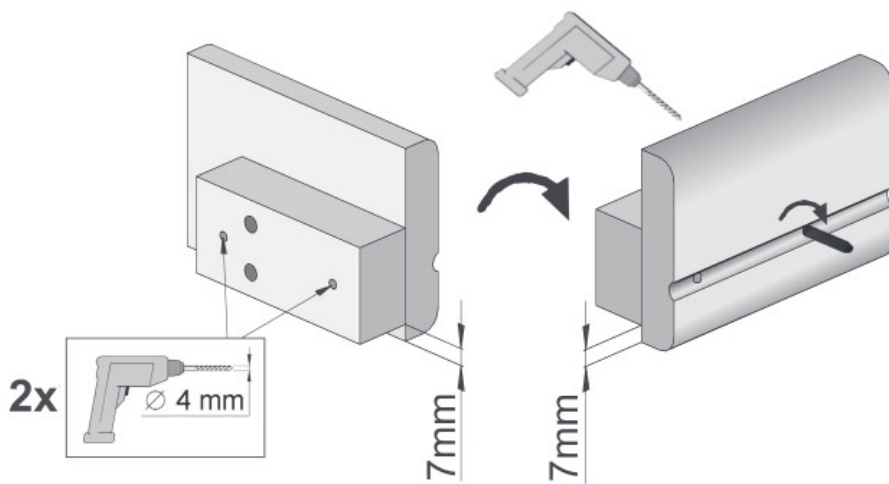
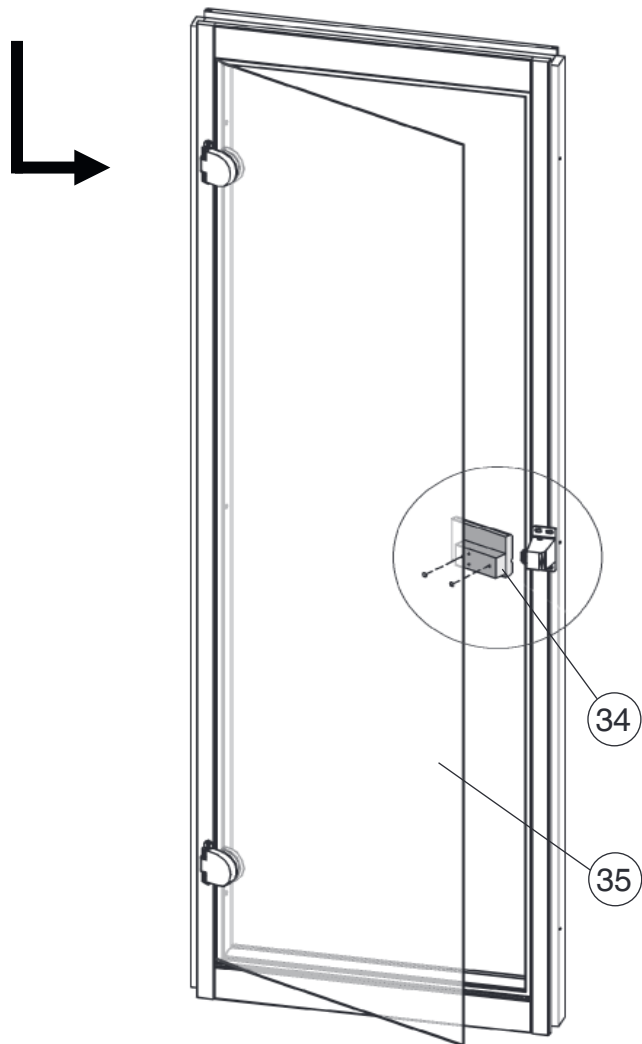
	M11





16




16

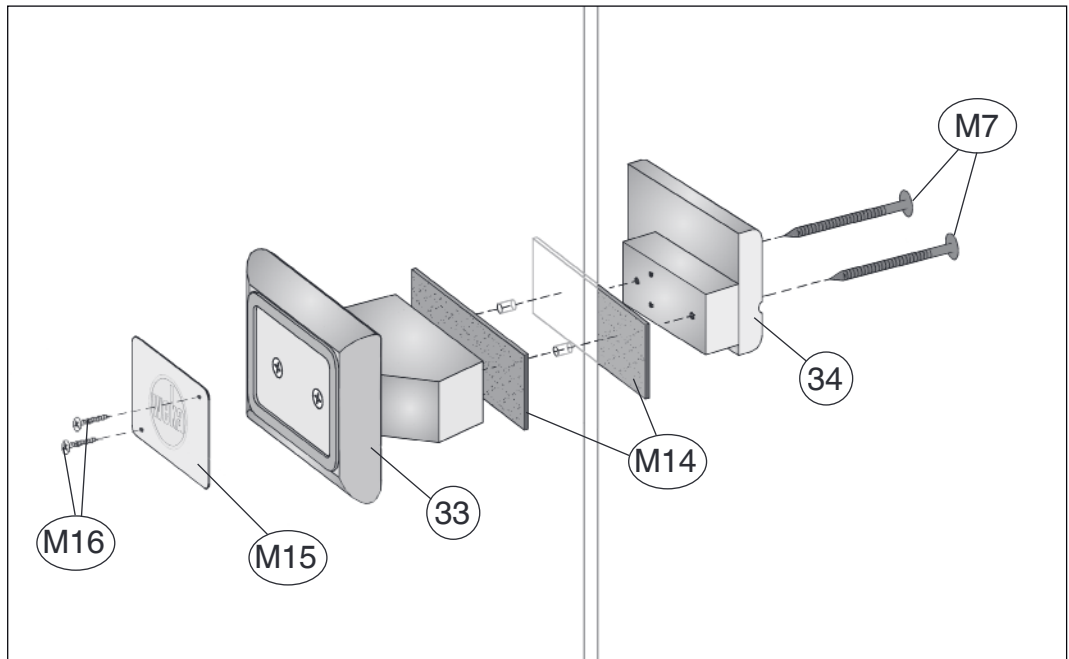


	M7 5,0 x 80

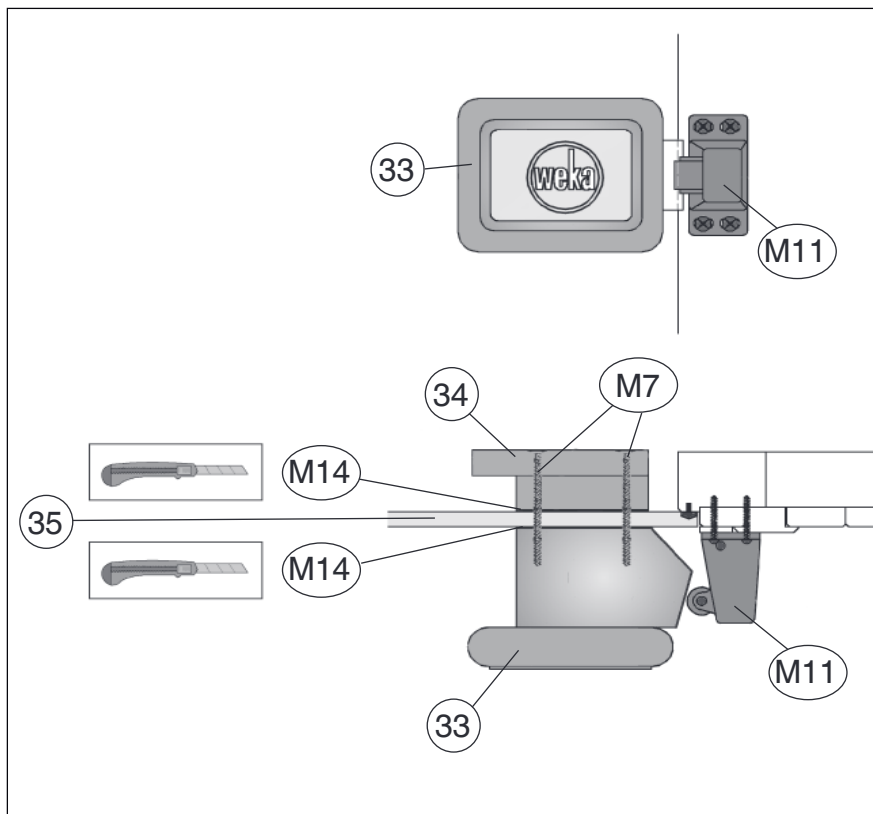
	M14 1/45/130
	M15 1/95/65

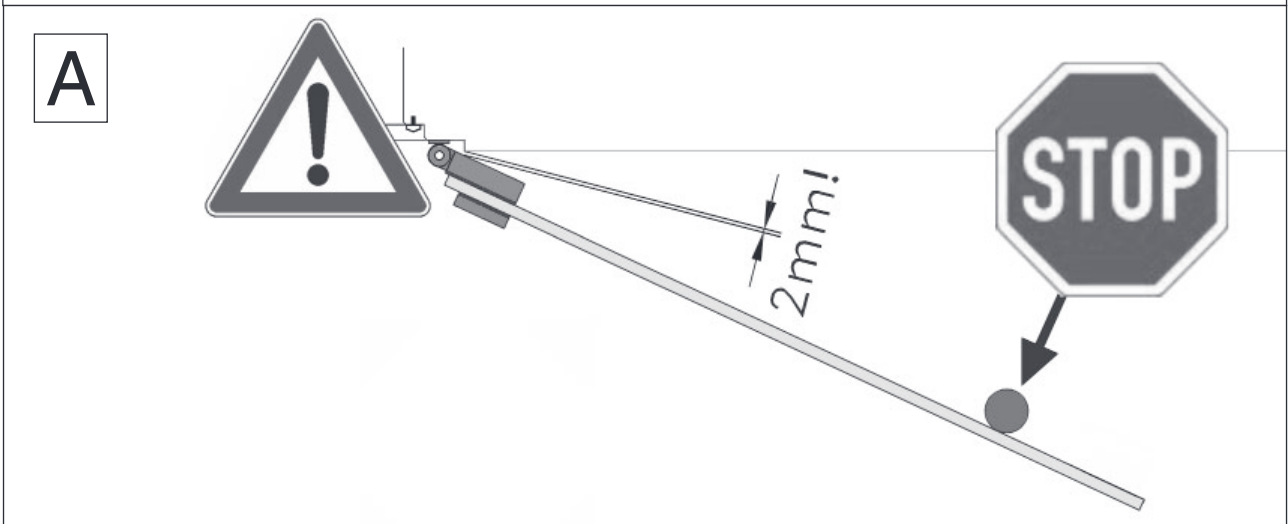
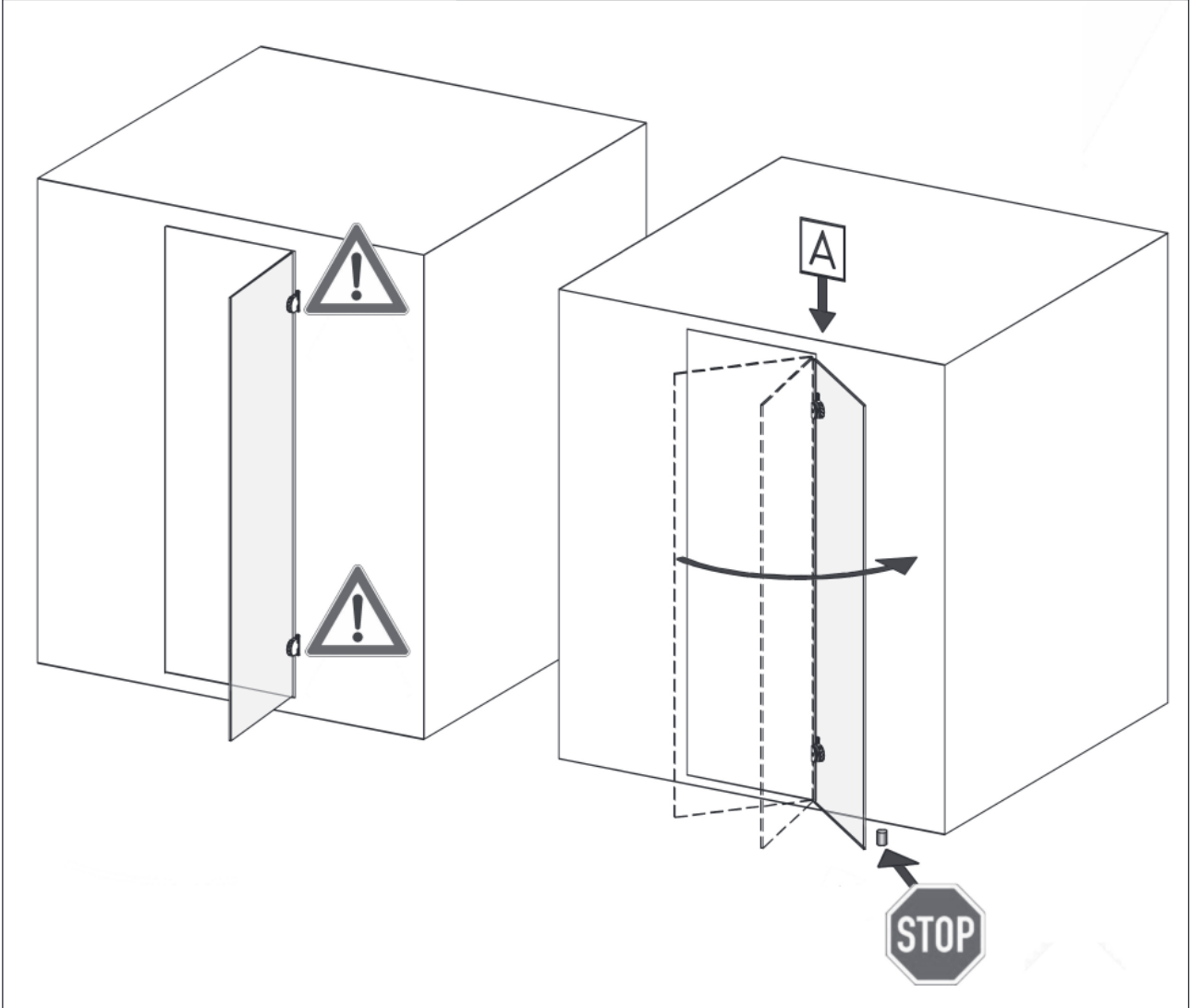
	M16 2,5 x 16

17.1



17.2





Déclaration de Conformité CE



Nous déclarons par la présente que l'appareil décrit ci-après et sa fabrication sont conformes aux directives CE mentionnées ci-dessous.

Description d'article: **Saunas**

Numéro d'article: **528.1515.50.xx; 528.2015.30xxx; 528.2015.51.xx; 528.2020.30xxx; 528.2020.39xxx; 528.2020.51.xx; 528.2520.30xxx; 528.2520.39xxx; 528.2520.52.xx**

Type quantité max. 7,9 m³

Série de modèles: **528 construction en éléments 38 et 45mm épaisseur, commande externe ou interne**

Données techniques: **puissance du poêle jusqu'à 7,5 kW; AC 230V 1/3/N/PE**

lumière max. 40W/230V

Autres informations: .30xxx – porte entièrement en verre de sécurité de 8 mm avec fermeture magnétique 2 points
.39xxx – en plus 1 fenêtre en verre de sécurité de 8 mm
.50.xx – porte entièrement en verre de sécurité de 6 mm avec fermeture roulante et poignée de porte
.51.xx – en plus 1 fenêtre en verre de sécurité de 8 mm
.52.xx – en plus 2 fenêtres en verre de sécurité de 8 mm

Directives CE concernées:

- Compatibilité électromagnétique (CE) 2004/108/EC
- directives basse tension (LVD) 2014/35/EU
- Sécurité des jouets 88/378/EEC amendé 93/68/EEC
- matériel médical (classe 1) 93/42/EEC
- Directive sur les produits liés à l'énergie (DPE) 2009/125/EC
- Ordonnance sur les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires 1935/2004/EC

Normes EN harmonisées:

EN 60335-2-53 : 2012; EN 62233 : 2008; EN 55014-1/A2:2011; EN 55014-2/A2: 2008; EN61000-3-2/A2 : 2009; EN61000-3-3 : 2008; DIN EN 60598-1/A1 (VDE 0711-1/A1) : 2007-06; EN 60598-1/A1 : 2006
ZEK 01.4-08

Câbles utilisés selon HAR, CENELEC HD22.1/2S22.15SI/CEI 20-19n°CA01 .00041 Sans halogène selon ICE754- 1E VDE 0472T8 13 (ICE754-2)

Neubrandenburg 04. Mai 2019
date

signature
Directeur Général (Frank Albertsmeier)

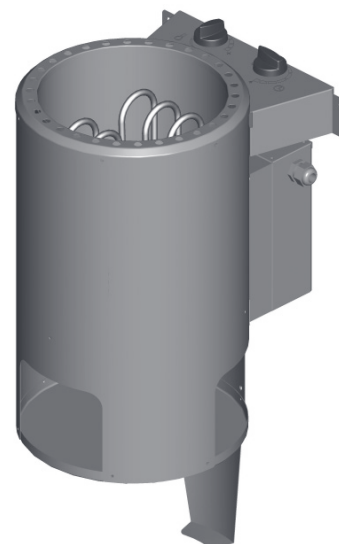
archivage

Sous réserve de modifications techniques !

copyright weka® Holzbau GmbH Neubrandenburg



- Ⓓ **Montage- und Bedienungsanleitung**
- ⒼⒷ **Assembly and Operating Instructions**
- Ⓕ **Instructions de montage et mode d'emploi**
- Ⓘ **Istruzioni per il montaggio e l'uso**
- Ⓔ **Instrucciones de montaje y de servicio**
- ⒶⒾ **Montage-instructies en handleiding**
- ⒸⒿ **Návod k montáži a použití**



Weka Artikel-Nr.:	Artikel-Nr.:	I-Nr.:	Typ
500.0444.20.01	37.461.30	18011	Kompakt 3,6 kW INST



CE **IPX4**

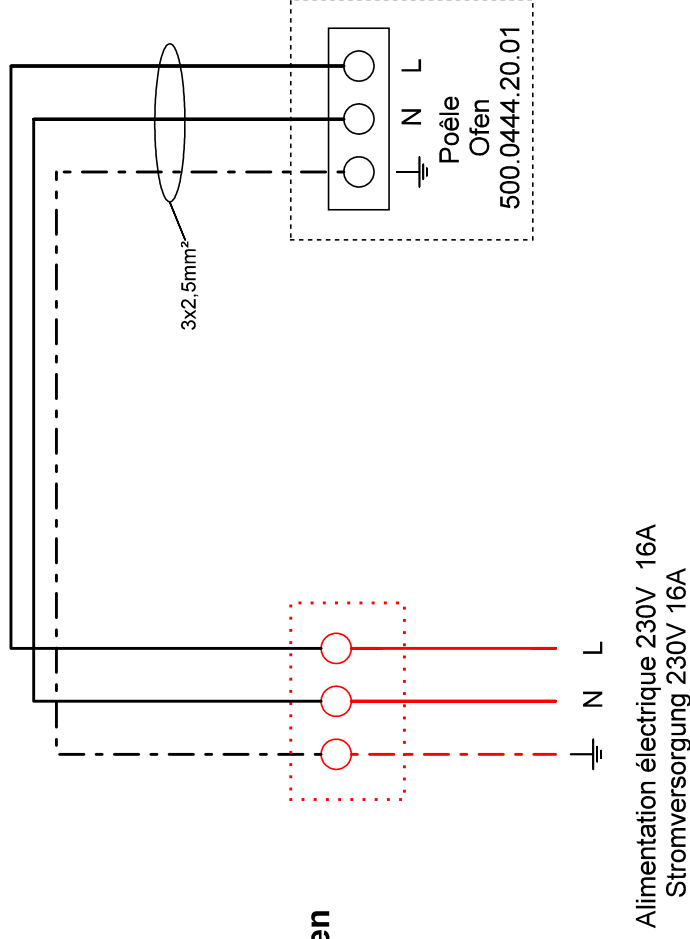
attention / Achtung

rouge = non inclus!

rot = doit être fait sur place !

Rot = nicht im Lieferumfang enthalten

Rot = bauseitig erstellen



Title: **plan de connexion / Anschlussplan 1x230V kompakt 3,6kW** Blatt
Author: **Weka Holzbau GmbH 12.2020** von
File:

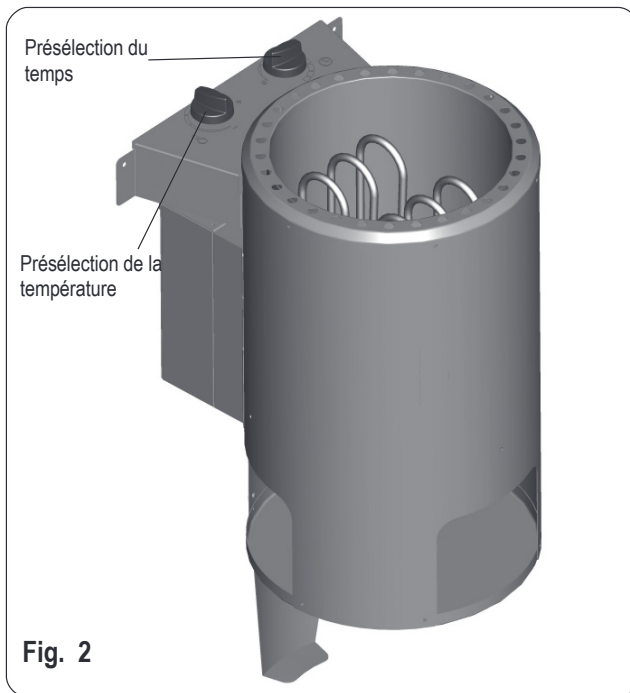


Fig. 2

Généralités

Chère Cliente, Cher Client,

Veillez, avant le raccordement et la mise en service, lire consciencieusement ce mode d'emploi pour éviter tout dommage.

Consignes de sécurité importantes

- Le montage et le raccordement électrique du dispositif de sauna et d'autres matériaux d'exploitation électriques doivent uniquement être effectués par un(e) spécialiste en électricité dûment autorisé(e). (excepté P & P)
- Respectez impérativement les mesures de protection. Même lorsque toutes les mesures de protection nécessaires sont respectées, il est impossible d'exclure complètement tout risque d'accident.
- Afin d'assurer un fonctionnement de votre appareil sans danger, vous devez absolument respecter les consignes de sécurité dans le chapitre correspondant.
- Dans la cabine du sauna, on doit monter un seul poêle de sauna avec une puissance de chauffage correspondante (voir tab.).

Puissance absorbée [kW]	Surface de la cabine [m ³]
3,6	Jusqu'à env. 6 m ³

- L'appareil ne convient pas à l'utilisation dans des saunas publics
- Attention, risque de brûlure. Le boîtier du poêle de sauna et les pierres deviennent brûlants.
- Il existe un danger d'incendie dû à un montage non conforme indications de dimensions. Veuillez lire les instructions de montage avant de l'utiliser pour la première fois. Respectez particulièrement les cotes et les consignes suivantes.
- Utilisez exclusivement des pierres de sauna homologuées pour l'emploi en sauna. Placez les pierres du sauna sans forcer, lorsqu'elles sont trop serrées, il y a risque de surchauffe.
- Le fonctionnement sans pierres du sauna n'est pas autorisé.

- Maintenez les enfants à l'écart de poêles de sauna, risque de brûlures !
- Demandez un conseil médical sur la température et la durée du sauna en cas de problèmes de santé, pour les jeunes enfants, les enfants, les personnes âgées ou handicapées.
- N'arrosez pas trop, une trop grande quantité d'eau sur les pierres peut entraîner une brûlure par liquide chaud. La quantité de projection d'eau ne doit pas dépasser 15g/m³ du volume de la cabine.
- N'utilisez pas le sauna pour faire sécher des objets, des vêtements ou du linge. Risque d'incendie !
- Ne posez pas d'objet sur le poêle. Risque d'incendie !
- Ne placez pas d'objet sur le poêle, sauf le capteur de température de la commande du sauna.
- Les surfaces métalliques peuvent rouiller dans un climat humide et océanique.
- Il est possible que le poêle fasse du bruit (craquement) pendant sa phase de réchauffement (résistances et les pierres se dilatent)
- Les installations et les cabines de sauna doivent exclusivement être fabriquées en matériaux adéquats sans résine et non traités (p. ex. l'épicéa nordique, le peuplier ou le tilleul).
- La température la plus élevée admise pour la surface des murs et du plafond de la cabine de sauna s'élève à +140 °C.
- Avec le temps, les parois de la cabine s'assombrissent dans la zone du poêle de sauna plus que dans le reste de la cabine, c'est normal. Les réclamations ne sont pas remboursées.
- La hauteur de la cabine du sauna doit s'élever au moins à 1,75 m.
- Il faut prévoir des ouvertures d'arrivée et de sortie d'air dans chaque cabine du sauna. Le trou d'aération doit se trouver sur le mur, juste sous le poêle de sauna, à environ 5 à 10 cm au-dessus du sol. L'évacuation de l'air doit être placée à la diagonale du poêle dans la zone inférieure de la paroi arrière. L'arrivée et la sortie d'air ne doivent pas être obstruées.
- L'éclairage de la cabine correspondante doit être « protégé contre les projections d'eau » dans le modèle et approprié pour une température ambiante de 140° C. Par conséquent, il faut installer -en relation avec le poêle de sauna- uniquement une lampe pour sauna contrôlée de maxi. 40 watts

Instructions de montage

Attention !

N'utilisez aucun revêtement de sol en matériau inflammable (bois, matières plastiques ou autres) sous le poêle ! Les carreaux de céramique sont fonctionnels dans les saunas.

Dans la zone sous le poêle, les revêtements de sol non inflammables ou matériau de jointoiement peuvent changer de couleur.

Les revêtements du sol ou le mur du sauna dont la couleur a changé ou ceux endommagés ne seront pas remplacés.

L'écartement entre la paroi arrière du poêle et le mur de la cabine est prévu par le type de construction (support mural).

Le poêle doit être raccordé électriquement sur la fixation murale avant le montage.

Le poêle pour sauna est conçu pour des tailles de cabines allant jusqu'à 6m³.

Montage de l'appareil de chauffage pour sauna

- Montez les 4 fixations murales selon l'illustration.
- Placez le poêle pour sauna devant l'ouverture d'entrée d'air. Fixez la fixation murale de l'appareil de chauffage du sauna à l'aide des vis à bois fournies à la paroi de la cabine. Introduisez la grille pour les pierres et déposez les pierres du sauna (voir description « Couvrir la grille pour les pierres avec les pierres », chap. « Nettoyage et entretien »).
- Lors du montage du poêle pour sauna, il faut veiller à ce que l'écart vertical entre l'arête supérieure du poêle et le plafond du sauna soit d'au minimum 110 cm, l'écart horizontal (latéral) entre le poêle et la paroi de la cabine doit être d'au minimum 4 cm. L'écart entre l'arête inférieure du poêle et le sol est imposé par la conception des appareils (pied d'appui). L'écart entre la paroi arrière du poêle et la paroi de la cabine est également imposé par la conception (support mural).
- L'écart entre la grille de protection du poêle ou le banc et d'autres matériaux combustibles par rapport au poêle doit être d'au minimum 4 cm. La hauteur de la grille de protection doit être identique à la hauteur avant du poêle.

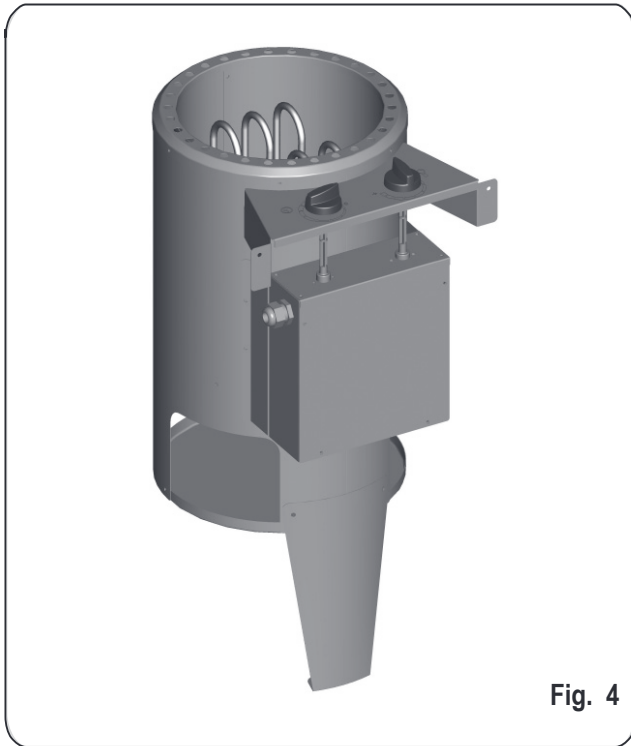


Fig. 4

Remarque:

Le dispositif de commande peut être détruit par un mauvais raccordement. La garantie devient caduque en cas de mauvais raccordement.

Instructions pour l'électricien(ne)

Pour raccorder le poêle et toutes les installations électriques, il faut respecter la directive DIN et la directive de prévention des accidents BGV A2.. Le client doit prévoir un dispositif externe de séparation pour tous les pôles à mise hors circuit complète, conformément à la catégorie de surtension III.

Attention

Les câbles de raccordement secteur fournis sont des câbles souples enveloppés de polychloroprène. Tous les câbles posés à l'intérieur de la cabine sont adaptés pour résister à une température ambiante d'au moins 140 °C. Les câbles en silicone résistent à la chaleur. La section transversale minimale du câble de raccordement et la taille minimale de la cabine du sauna figurent dans le tableau (p. 41). Un schéma des connexions est apposé sur la face interne du recouvrement de la boîte de commutation. Pour des raisons de sécurité, veillez à ce que les câbles électriques restent invisibles au niveau des parois internes de la cabine. Lorsqu'il s'agit de cabines de sauna préfabriquées, celles-ci comportent la plupart du temps des gaines ou une conduite vide pour la pose des câbles dans l'élément mural avec l'ouverture d'entrée d'air. Si votre cabine n'est pas préparée pour la pose des câbles, nous recommandons d'installer une prise de raccordement sur la partie extérieure de la cabine (non compris dans la livraison). Percez un trou dans la paroi de la cabine à côté de l'entrée du câble du poêle et de la prise de raccordement. Faites passer le câble à travers le trou vers l'extérieur pour le brancher sur la prise de raccordement. Tous les câbles doivent être protégés de l'endommagement. Pour ce faire, on peut utiliser des gaines ou des conduites d'installation ou recouvrir les câbles par des baguettes de bois.

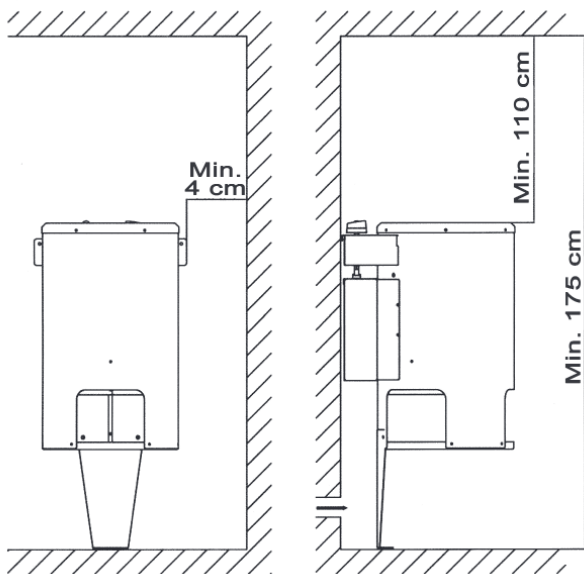
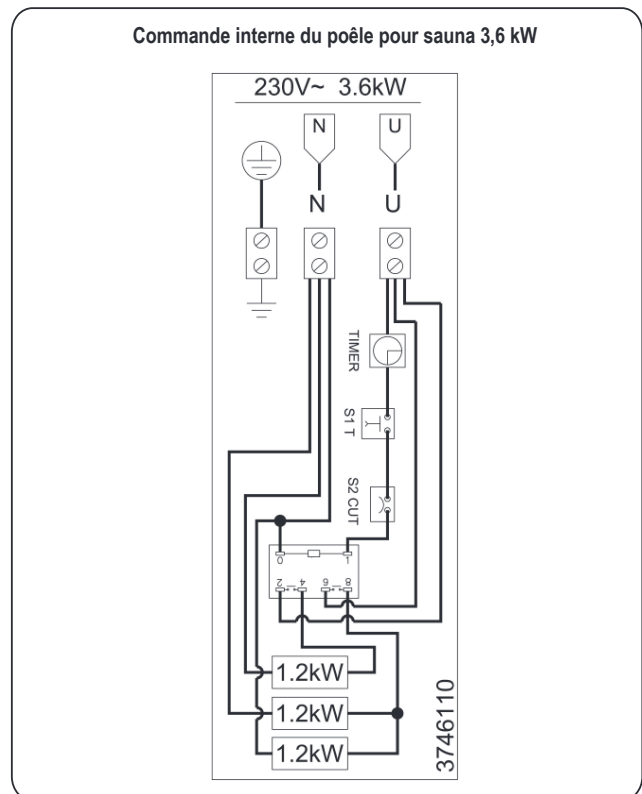


Fig. 5

Dimensions du poêle pour sauna :

Longueur : 280 mm
Profondeur : 370/460 mm
Hauteur : 460 mm

Schémas des connexions**Contrôle de la résistance d'isolement :**

On peut mesurer les valeurs de résistance de l'isolement entre chacune des bornes de conducteur et le boîtier (terre de protection) à l'aide d'un appareil de mesure approprié. La résistance d'isolement totale entre les bornes de connecteur et le boîtier (terre de protection) doit en tout cas être supérieure à 1MΩ.



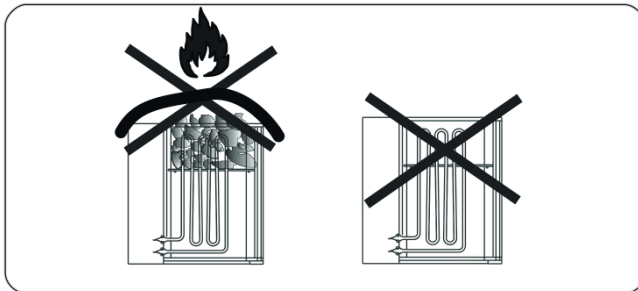
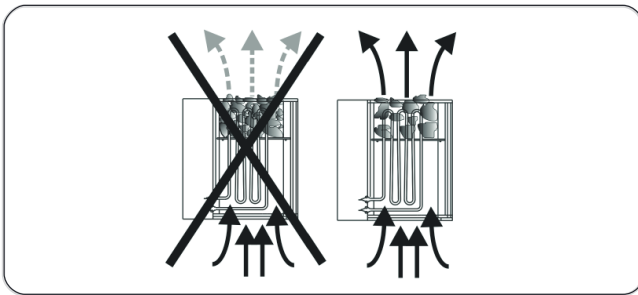
Poêle	Puissance kW	Contenu de la cabine m ³	Sections minimums en mm ² (ligne en cuivre) 3,6 kW poêle raccordement à 230 V 1N	
			Conduite d'alimentation du secteur du réseau à l'unité de commande	Protection par fusibles en ampères
Poêle pour sauna 3,6 kW Commande interne	3,6	env 6	Silicon 3 x 2,5 m ²	16

Mettre les pierres du sauna sur la grille de pierres

Les pierres du sauna sont naturelles ! Il est recommandé de nettoyer les pierres à l'eau claire avant de les poser sur le poêle. N'utilisez aucune pierre non prévue pour l'emploi dans un sauna. Utilisez max. 12 kg de pierres. Attention ! Placez les pierres sans les serrer. Retirez les pierres trop petites. Lorsqu'elles sont trop rapprochées les unes des autres, les pierres empêchent la circulation de l'air, ce qui fait surchauffer le poêle et les murs du sauna. Risque d'incendie ! Ne pas utiliser le poêle sans pierres ! Utilisez exclusivement des pierres comportant la marque des pierres pour sauna dans le commerce. La garantie devient caduque dès lors que d'autres pierres que celles prévues pour les saunas sont utilisées, tout comme pour les dommages en rapport avec un remplissage non conforme du compartiment à pierres. Déplacez les pierres au moins 1 fois par an, éliminez les pierres trop petites et retirez la poussière de pierre ou les éclats de pierre présents. Il est conseillé de remplacer les pierres tous les 2 ans

Attention !

Le fait de recouvrir le poêle ou de mal remplir le compartiment à pierres entraîne un risque d'incendie. Ne pas faire fonctionner les poêles sans pierres à sauna !



Nettoyage et entretien

Mettez le poêle hors circuit et laissez-le refroidir avant le nettoyage. Pour le nettoyage et l'entretien du poêle, aucun produit de nettoyage récurant ne doit être employé.

Projection d'eau

Il est possible d'utiliser des projections d'eau avec ce poêle de sauna.

Respecter les consignes suivantes :

- Utilisez exclusivement de l'eau dont les qualités satisfont aux exigences posées à l'eau ménagère.
- Si vous utilisez de l'eau calcaire ou ferrugineuse, des dépôts apparaîtront sur les pierres, la surface métallique et dans le réservoir d'eau.
- Pour éviter le risque de brûlures dues à la vapeur, devenant de plus en plus chaude au fur et à mesure de la projection d'eau, faites-le toujours par le côté, avec la louche.

- Des gouttes d'eau de la projection d'eau s'écoulant sur le sol de la cabine peuvent faire des tâches tenaces. N'arrosez pas trop, une trop grande quantité d'eau sur les pierres peut entraîner une brûlure par liquide chaud.
- Dosez la projection d'eau en fonction de votre bien-être. Sa quantité ne doit cependant pas dépasser 15 g/m³ du volume de la cabine.
- La projection d'eau se fait directement sur les pierres chaudes dans le poêle et doit absolument être réparti régulièrement sur les pierres.
- Si vous employez des concentrés pour sauna (par exemple des huiles essentielles), respectez les consignes du producteur.
- Si vous utilisez des concentrations élevées de ce produit, cela peut conduire à des déflagrations.
- Les projections d'eau mélangées à des boissons alcooliques ou autres additifs non prévus pour être employés en sauna sont également interdits en raison du risque d'incendie, d'explosion et de celui pour la santé.
- La garantie est caduque en cas de non respect des points signalés plus haut !

Attention ! Les projections d'eau peuvent faire des taches sur les surfaces métalliques et les pierres à sauna. Les projections d'eau aux senteurs de citron peuvent faire des taches de rouille en raison de leur teneur en acide. N'utilisez pour les projections d'eau que des produits sous forme diluée, prescrits par le producteur.

Que faire en cas de problème?

Le poêle ne chauffe pas...

- Avez-vous actionné tous les interrupteurs nécessaires ?
- Les fusibles de l'installation interne ont sauté ?
- Le régulateur de température est-il correctement réglé ?
- Avez-vous présélectionné la minuterie ?
- Interrupteur différentiel se déclenche, cf. chapitre Contrôle de la résistance d'isolement

Le poêle produit des bruits de craquements

- Lors de la mise en température ou du forces du carter et les bâtons de chauffage se dilatent. Les résistances peuvent déplacer des pierres du sauna et faire du bruit. « Les bruits de craquements sont normaux et ne sont pas une raison de réclamation. »

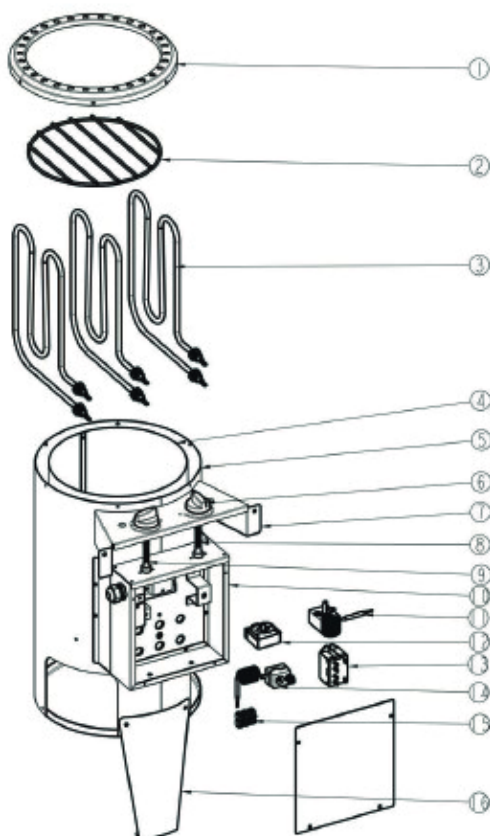
Les pierres du sauna éclatent et sont odorantes

- Utilisez exclusivement les pierres recommandées par le producteur.
- Pierres trop vieilles, remplacez-les.

La cabine n'est pas suffisamment chaude

- Le poêle de sauna est trop petit
- Trop grande perte de température de la cabine du sauna p. ex. à cause de mauvais joints, ou de joints manquants.
- Mauvais affichage du thermomètre du sauna. Montez le thermomètre plus haut et avec env. 3 cm d'écart par rapport au mur du sauna.
- Faites contrôler et mesurer un défaut de bâton de chauffage (bâton de chauffage ne rougeoit pas) par un(e) spécialiste électricien(ne).

Dessin de pièces détachées



Position	no d'article	description	description	quantité
1	sans	couverture	Top cover	1
2	0885000999	gabion	Stone grid	1
3	0885001013	résistance 1.2kW	Heating spiral 1.2kW	3
4	sans	habillage revêtement intérieure	Inside shell	1
5	sans	habillage revêtement extérieur	Outside shell	1
6	0885001009	bouton rotatif	Knob	2
7	sans	tableau de commande	Control panel	1
zu 7	0885063361	vis à bois 4,8X32mm	wood screw 4,8X32mm	2
8	sans	allongement	Connecting link for sensor	1
9	sans	allongement	Connecting link for timer	1
10	sans	boîte de connexion	Control box external controller	1
11	0885001010	sonde de température	Temperature sensor	1
12	0887003807	minuterie	Timer	1
13	0885000970	relais à six pôles	Relay-8pole	1
14	0885001011	fusible thermique	Temperature safety	1
15	0885001059	faisceau de câbles 3.6kW	Terminal block 3.6kW	1
16	sans	ped	Base	1
zu 16	0885033162	vis M5X12mm	Raised chees head screw M5X12mm	2



Konformitätserklärung

- | | |
|--|--|
| <p><input type="checkbox"/> erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel</p> <p><input type="checkbox"/> explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product</p> <p><input type="checkbox"/> déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article</p> <p><input type="checkbox"/> dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo</p> <p><input type="checkbox"/> verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product</p> <p><input type="checkbox"/> declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo</p> <p><input type="checkbox"/> declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo</p> <p><input type="checkbox"/> attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel</p> <p><input type="checkbox"/> förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln</p> <p><input type="checkbox"/> vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset</p> <p><input type="checkbox"/> tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele</p> <p><input type="checkbox"/> vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek</p> <p><input type="checkbox"/> potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek</p> <p><input type="checkbox"/> vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EU a noriem pre výrobok</p> <p><input type="checkbox"/> a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki</p> | <p><input type="checkbox"/> deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.</p> <p><input type="checkbox"/> декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул</p> <p><input type="checkbox"/> paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem</p> <p><input type="checkbox"/> apibūšina šj atitikimā EU reikalavimams ir prekės normoms</p> <p><input type="checkbox"/> declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul</p> <p><input type="checkbox"/> δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν</p> <p><input type="checkbox"/> potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl</p> <p><input type="checkbox"/> potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl</p> <p><input type="checkbox"/> potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal</p> <p><input type="checkbox"/> следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС</p> <p><input type="checkbox"/> проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб</p> <p><input type="checkbox"/> ja izjavува следната сообразност согласна ЕУ-директивата и нормите за артикли</p> <p><input type="checkbox"/> Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir</p> <p><input type="checkbox"/> erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel</p> <p><input type="checkbox"/> Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru</p> |
|--|--|

Saunaofen 3,6 kW INST

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 87/404/EC_2009/105/EC | <input type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2005_32_EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/35/EU | Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | Notified Body No.: |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU | Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EU | <input type="checkbox"/> Annex V |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU | <input type="checkbox"/> Annex VI |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC | Noise: measured L _{WA} = dB (A); guaranteed L _{WA} = dB |
| (A) | |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC | P = KW; L/Ø = cm |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EC | Notified Body: |
| | <input type="checkbox"/> 2004/26/EC |
| | Emission No.: |

Standard references: EN 60335-1, EN 60335-2-53, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62321

Landau/Isar, den 11.09.2018
01.08.2018

Ulrich Rapp

Ulrich Rapp

First CE:
Art.-No.: I.-No.:
Subject to change without notice

Archive-File/Record:
Documents registrar:
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



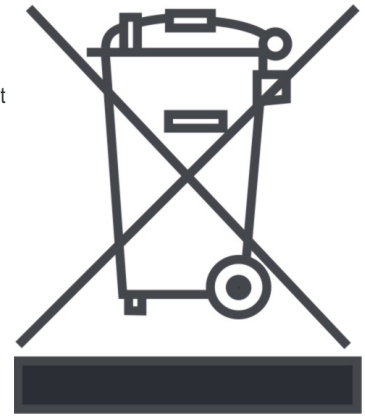
D Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.



GB For EU countries only

Never place any electric tools in your household refuse.

To comply with European Directive 2012/96/EU concerning old electric and electronic equipment and its implementation in national laws, old electric tools have to be separated from other waste and disposed of in an environment-friendly fashion, e.g. by taking to a recycling depot.

Recycling alternative to the demand to return electrical devices:

As an alternative to returning the electrical device, the owner is obliged to cooperate in ensuring that the device is properly recycled if ownership is relinquished. This can also be done by handing over the used device to a returns center, which will dispose of it in accordance with national commercial and industrial waste management legislation. This does not apply to the accessories and auxiliary equipment without any electrical components which are included with the used device.

F Uniquement pour les pays de l'Union Européenne

Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères.

Selon la norme européenne 2012/96/EU relative aux appareils électriques et systèmes électroniques usés et selon son application dans le droit national, les outils électriques usés doivent être récoltés à part et apportés à un recyclage respectueux de l'environnement.

Possibilité de recyclage en alternative à la demande de renvoi :

Le propriétaire de l'appareil électrique est obligé, en guise d'alternative à un envoi en retour, à contribuer à un recyclage effectué dans les règles de l'art en cas de cessation de la propriété. L'ancien appareil peut être remis à un point de collecte dans ce but. Cet organisme devra l'éliminer dans le sens de la Loi sur le cycle des matières et les déchets. Ne sont pas concernés les accessoires et ressources fournies sans composants électroniques.

I Solo per paesi membri dell'UE

Non gettate gli utensili elettrici nei rifiuti domestici.

Secondo la Direttiva europea 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e l'applicazione nel diritto nazionale gli elettrodomestici usati devono venire raccolti separatamente e smaltiti in modo ecologico.

Alternativa di riciclaggio alla richiesta di restituzione:

Il proprietario dell'apparecchio elettrico è tenuto in alternativa, invece della restituzione, a collaborare in modo che lo smaltimento venga eseguito correttamente in caso ceda l'apparecchio. L'apparecchio vecchio può anche venire consegnato ad un centro di raccolta che provvede poi allo smaltimento secondo le norme nazionali sul riciclaggio e sui rifiuti. Non ne sono interessati gli accessori e i mezzi ausiliari senza elementi elettrici forniti insieme ai vecchi apparecchi.

E Sólo para países miembros de la UE

No tire herramientas eléctricas en la basura casera.

Según la directiva europea 2012/16/EU sobre aparatos usados electrónicos y eléctricos y su aplicación en el derecho nacional, dichos aparatos deberán recogerse por separado y eliminarse de modo ecológico para facilitar su posterior reciclaje.

Alternativa de reciclaje en caso de devolución:

El propietario del aparato eléctrico, en caso de no optar por su devolución, está obligado a reciclar adecuadamente dicho aparato eléctrico. Para ello, también se puede entregar el aparato usado a un centro de reciclaje que trate la eliminación de residuos respetando la legislación nacional sobre residuos y su reciclaje. Esto no afecta a los medios auxiliares ni a los accesorios sin componentes eléctricos que acompañan a los aparatos usados.

NL Enkel voor EU-landen

Elektrisch gereedschap hoort niet bij het huisvuil thuis:

Volgens de Europese richtlijn 2012/16/EU op afgedankte elektrische en elektronische toestellen en omzetting in nationaal recht dienen afgedankte elektrische gereedschappen afzonderlijk te worden verzameld en milieuvriendelijk te worden gerecycleerd.

Recyclagealternatief i.p.v. het toestel terug te sturen:

De eigenaar van het elektrische toestel is alternatief verplicht, i.p.v. het toestel terug te sturen, mede te werken bij de behoorlijke recyclage in geval hij zich van het eigendom ontdoet. Het afgedankte toestel kan hiervoor ook bij een verzamelplaats worden afgegeven die voor een verwijdering als bedoeld in de wetgeving in zake recyclage en afvalverwerking zorgt. Hieronder vallen niet bij de afgedankte toestellen gevoegde accessoires en hulpmiddelen zonder elektrische componenten.

CZ Jen pro země EU

Elektrické nářadí a přístroje neodhazujte do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice 2012/16/EU o vysloužilých elektrických a elektronických přístrojích a při prosazování národního práva musí být spotřebované elektrické nářadí sbíráno samostatně a musí být dopraveno do odpovídající ekologického recyklačního závodu.

Alternativa recyklace:

Vlastník elektrického přístroje je povinen alternativně namísto zpětného odeslání zařízení spolupůsobit při jeho správném využití v případě, že se vzdá jeho vlastnictví. Starý přístroj lze v takovém případě odevzdat také ve sběrně, která provede odstranění ve smyslu národního zákona o recyklaci a odpadech. Tyto předpisy se nevztahují na díly příslušenství a pomocné prostředky bez elektrických součástí přidané ke starým přístrojům.

D Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der ISC GmbH zulässig.

GB The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of ISC GmbH.

F La réimpression ou une autre reproduction de la documentation et des documents d'accompagnement des produits, même incomplète, n'est autorisée qu'avec l'agrément exprès de l'entreprise ISC GmbH.

I La ristampa o l'ulteriore riproduzione, anche parziale, della documentazione o dei documenti d'accompagnamento dei prodotti è consentita solo con l'esplicita autorizzazione da parte della ISC GmbH.

E La reimpression o cualquier otra reproducción de documentos e información adjunta a productos, incluida cualquier copia, sólo se permite con la autorización expresa de ISC GmbH.

NL Nadruk of andere reproductie van documentatie en geleidepapier ervan de producten, geheel of gedeeltelijk, enkel toegestaan mits uitdrukkelijke toestemming van ISC GmbH.

CZ Dotisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních dokumentů výrobků, také pouze výňatků, je přípustné výhradně se souhlasem firmy ISC GmbH.

D Technische Änderungen vorbehalten

GB Technical changes subject to change

F Sous réserve de modifications

I Con riserva di apportare modifiche tecniche

E Salvo modificaciones técnicas

NL Technische wijzigingen voorbehouden

CZ Technické změny vyhrazeny



- Ⓓ Bei Fragen zur Gewährleistung bzw. bei Gewährleistungsansprüchen wenden sie sich bitte mit ihrem Kaufnachweis an ihren Händler.
- ⒼⒷ If you have any questions about warranties or wish to claim on a warranty, please contact your dealer with your proof of purchase.
- Ⓕ Pour toute question sur la garantie ou pour tout droit à garantie, veuillez vous adresser à votre marchand muni de votre preuve d'achat.
- Ⓘ In caso di domande relative alla garanzia ovvero di rivendicazione di diritti di garanzia rivolgetevi con la prova di acquisto al vostro rivenditore.
- Ⓔ Para cualquier pregunta relacionada con la garantía o los derechos de garantía, acuda con el comprobante de compra a su distribuidor.
- Ⓝ Gelieve u bij vragen over de garantie resp. bij garantieclaims met uw aankoopbewijs te wenden tot uw handelaar.
- Ⓒ V případě dotazů týkajících se záruky, resp. při uplatňování nároků plynoucích ze záruky, se s dokladem o nákupu obraťte na svého obchodníka.

weka Holzbau GmbH
Kundendienstcenter
Johannesstrasse 16 · 17034 Neubrandenburg
e-mail: info@weka-Holzbau.com
www.weka-Holzbau.com

Stand: 02/2019